

— Сценарии
и замыслы балетов



ДАФНИС И ХЛОЯ

*Балет в двух действиях
Сюжет заимствован
из древнегреческой повести Лонгуса
о любви пастушка и пастушки
на острове Лесбосе*

Действующие лица:

Ламон — старик, козий пастух. *
Миртала — его жена.
Дафнис — их приемный сын, пастух.
Дриас — старик, пастух овец.
Напэ — его жена.
Хлоя — их приемная дочь, пастушка.
Дионисофан — богатый и знатный
господин, хозяин Ламона.
Клеариста — его жена.
Гнафон — нахлебник Дионисофана,
шут.

Филетас — старый волопас.
Даркон — молодой волопас.
1-я нимфа.
2-я нимфа.
3-я нимфа.
Бог Пан.
Блиоксис — начальник метимнийских
воинов.
Жнецы, жницы, пастухи, пастушки и
метимнийские воины.

Действие первое

Среди роскошной южной растительности — зеленая луговина. На заднем плане видны горы, поля пшеницы, холмы, покрытые лозами, и луга для пастбищ. Налево, в глубине сцены, под сосною, виднеется статуя бога Пана, козлоногого, рогатого, который в одной руке держит флейту, другою останавливает скачущего козла. На правой стороне сцены — грот, посвященный нимфам, — огромная скала, пустая внутри. В камне утеса изваяны статуи нимф. На луговине висит множество деревянных чаш для молока, флейт бога Пана и свирелей.

Сцена 1-я

Выходят жницы и жнецы и приносят нимфам свои дары (гроздья винограда).

Приветствовав таким образом богинь, они начинают танцевать (танец жнецов). К концу их танца входят Дафнис и Хлоя, направляясь к изваянию

нимф, украшают подножие богинь гирляндами цветов и совершают возлияние овечьего молока.

Жницы засматриваются на Дафниса и сравнивают его красоту с красотою Вакха. Одни, побойчее других, целуют его, что нравится Дафнису, а Хлою огорчает. Юноши шутят и заигрывают с Хлоей; она смеется, а Дафнис огорчается.

Один из юношей по имени Даркон, влюбленный в Хлою, предлагает Дафнису состязаться с ним в искусстве танцев * с тем, чтобы наградой победителю был поцелуй Хлои. Дафнис принимает вызов. Первым танцует Даркон и заслуживает общее одобрение, * но, когда начинает танцевать Дафнис, все приходят в восторг и единогласно признают победителем его. Хлоя награждает его поцелуем.

Юноша поражен первым поцелуем Хлои. Он стоит в каком-то оцепенении. Все, тихонько подсмеиваясь над Дафнисом, расходятся.

Дафнис остается один и размышляет: «Что сделал со мною поцелуй Хлои? От него душа моя изнемогает, сердце бьется, дыхание прерывается! А все-таки я хотел бы еще раз поцеловать ее». *

Грустный Дафнис сзывает игрой на свирели своих коз и с ними уходит.

Сцена 2-я

Слышится шум приближающихся воинов. В ужасе вбегает Хлоя и бросается к нимфам, прося покровительства. За нею входят метимнийские воины, неся с собою много награбленного вина, хлеба и пр. Хлоя богинями закликает воинов пощадить ее, но они, насмеявшись над изваяниями нимф, хватают Хлою и уносят с собою.

Встревоженный Дафнис вбегает, ища Хлою. Видя разгром, найдя кусок порванной одежды Хлои, он догадывается, что она здесь искала убежища и отсюда унесли ее враги. С рыданиями падает он на землю и обвиняет нимф в предательстве: «Хлою, которая плела для вас венки, приносила вам начатки молока, Хлою оторвали от ваших алтарей. Вы это видели и потерпели...»

Среди плача и стонов Дафнис лишается чувств. (Темнеет.)

Сон Дафниса

Сцена 3-я

Нимфы одна за другою оживают и, освещенные тремя лучами разных цветов, спускаются со скалы (танец трех нимф). Потом одна из них говорит Дафнису: «Не упрекай нас, Дафнис. Мы заботимся о Хлое. Это мы приютили и вскормили ее в этой пещере. Теперь же мы упросим бога Пана прийти на помощь Хлое».

(Темнеет, и меняется декорация.)

Сцена 4-я

Полянка на мысе, у берега которого остановился корабль метимнийских воинов.

Выйдя с корабля на берег, метимнийцы разбирают награбленные вещи, начинают пить и веселиться. Они танцуют воинственный танец, а потом

приводят с корабля Хлою и заставляют ее танцевать перед собою. Хлоя, грустная, танцует и в слезах падает.

Сцена 5-я

Поднимается буря. Начинает темнеть. Корабль метимнийцев бросает на волнах. Вдали показываются военные корабли, которые быстро приближаются. Буря усиливается. Деревья качаются и трещат. Начальник метимнийцев приказывает воинам вооружиться, но, когда они, взявшись за оружие, направляются к кораблю, внезапно появляется бог Пан. *

«Вы опустошили поля, похитили посвященных мне коз и отторгли от жертвенника отроковицу. Я погублю вас всех, если не освободите Хлою и стадо ее».

Сказав так, Пан исчезает.

Блиоксис приказывает освободить Хлою. Сейчас же погода проясняется, волнение на море прекращается, и грозно приближавшиеся корабли скрываются. На голове у Хлои появляется венок из сосновой зелени (знамение покровительственного отношения к ней бога Пана).

Видя, что сам Пан покровительствует Хлое, метимнийцы преклоняются перед ней.

(Темнота и перемена декорации.)

Сцена 6-я

(Декорация первая)

Дафнис просыпается у подножия нимф. Видя вокруг себя все те же следы разрушения, он понимает, что спасение Хлои — только сон. Печальный, он садится под дуб, где сживал с своею возлюбленной, но вдруг он видит приближающуюся к нему Хлою. По сосновому венку на голове девушки Дафнис догадывается, что все сбылось, как предсказали ему в сновидении нимфы. Счастливые Дафнис и Хлоя бросаются друг другу в объятия. В благодарность нимфам он приносит жертву и выпивает в честь их кубок вина, потом вешает за рога на ветвь сосны у изваяния Пана кожу лучшего козла. Собравшиеся пастухи и пастушки танцуют во славу нимфам и богу Пану.

Когда все, утомленные пляской, ложатся на ложе из листьев, старик Филетас говорит, что один бог Пан играет на флейте лучше его, и, послав отрока принести свирель, рассказывает историю Пановой флейты: «Полюбил Пан одну красивую девушку; она насмеялась над его любовью и сказала, что не хочет любви ни козлиной, ни человеческой. Пан захотел завладеть ею насильно, но девушка побежала к тростнику и исчезла в нем. Пан срезал стебли тростника и сделал из них свирель. Так девушка обратилась в сирингу, благозвучную свирель Пана».

Когда отрок приносит свирель, подобную Сиринге, Филетас играет на ней, а Дафнис и Хлоя, танцуя, изображают басню, рассказанную Филетасом. Хлоя изображает Сирингу, а Дафнис — Пана.

Когда они кончают, восхищенный старик обнимает Дафниса и дарит ему свою флейту.

Хлоя говорит возлюбленному, что не будет убегать от него подобно Сингге, если он ей поклянется в верности. Дафнис призывает Пана в свидетели, что не может жить без Хлои.

На это Хлоя говорит: «Пан — бог изменчивый; у него было столько любовниц, сколько стволов на твоей свирели. Не клянись Паном, а дай мне настоящую клятву пастуха».

Дафнис встает среди стада, одну руку он кладет на козла, другую на козу и так клянется любить Хлою.

Все весело танцуют; один Даркон, мучимый ревностью, уходит.*

Занавес

Действие второе

Чудный сад. Деревья всевозможных родов: яблони, мирты, груши, гранаты, фиги, маслины; с яблонь и груш гирляндами свешиваются виноградные лозы, кипарисы, лавры, платаны и сосны окружают плодовый сад. По ветвям этих деревьев извиваются побеги плюща. Здесь растет также множество цветов: розы, гиацинты, лилии, фиалки, нарциссы, маргаритки и др. Между деревьями открывается далекий вид на равнину, море и корабли, стоящие у берега. В глубине сцены возвышается храм бога Вакха с жертвенником. Побеги плюща обвивают мрамор алтаря; колонны закрыты виноградными лозами.

Ламон с женою и другими рабами готовят все к приезду Дионисофана, своего господина. Они очищают сад от сухих ветвей, поднимают поникшие лозы, украшают изваяние Вакха цветами и проч.

Дафнис хлопочет около своих коз: маслом натирает им рога, гребнем расчесывает им шерсть. Хлоя помогает ему. Входят Дриас и Напа. Влюбленные бросаются к ним, прося выхлопотать у Ламона согласие на их брак. Дриас направляется к Ламону и говорит ему о любви Дафниса и Хлои. «Я очень рад был бы их союзу, — говорит Ламон, — но я раб, и все зависит от моего господина. Если он, увидав, как мы заботимся о его стадах и как ухаживаем за этим садом, останется нами доволен, то нам удастся испросить его согласие».

Прибегает Гнафон (уродливый шут Дионисофана) и говорит, что хозяин приближается. Все идут его встречать. Гнафон примечает красивую Хлою и не сводит с нее глаз.

Когда на сцене никого не остается, осторожно через стену перебирается Даркон. Любя Хлою, он хочет расстроить ее брак с Дафнисом. Лучшим средством для этого Даркон находит лишить их милости хозяина, уничтожив любимый цветник Дионисофана. В дикой злобе бросается он рвать цветы, ломать и топтать их ногами. Обезобразив сад, он скрывается. Дафнис возвращается и начинает плакать: «Горе мне! Что подумает господин, увидев такое запустение? Повесит он бедного старика на сосну, повесит и меня!»

Появляется нимфа. По мановению руки ее сад вмиг оживает; погибшие цветы вновь вырастают и делаются еще больше и великолепнее прежних. Дафнис благодарит нимфу. Она исчезает. На сцену входят окруженный толпою рабов Дионисофан с Клеаристой. Принеся жертву богу Вакху, Дионисофан осматривает сад и остается им очень доволен. Утомленный, он садится отдыхать в тени деревьев и смотрит на танцы своих рабов. Ламон

предлагает своему господину посмотреть, как танцуют Дафнис и Хлоя. Пока Дионисофан любит влюбленной парочкой, Ламон просит его согласиться на их брак. Дионисофан говорит, что они созданы друг для друга, и щедро награждает их деньгами. В это время Гнафон танцует свой комический танец шута, чем очень смешит господина. Видя, что он доставил удовольствие Дионисофану, Гнафон обращается к нему с просьбой не выдавать Хлою за Дафниса, а подарить девушку ему — Гнафону. Видя, что господин готов исполнить желание своего любимца, Дриас говорит, что Хлоя не может принадлежать Гнафону, так как она происходит из знатной фамилии. В доказательство справедливости своих слов он показывает памятные знаки (золотая сетка для волос, золоченые полусапожки и туфельки, шитые золотом), найденные вместе с маленькой Хлоей. Удивленный Дионисофан говорит: «В таком случае и бедный пастух Дафнис не пара для Хлои». Тогда Ламон говорит, что Дафнис тоже не его сын и найден им вместе с памятными знаками. Когда в свою очередь Ламон показывает памятные знаки Дафниса (пеленки из пурпурной ткани с пряжкой из золота и нож с ручкой из слоновой кости), то Дионисофан и Клеариста узнают по ним в Дафнисе своего сына, которого ребенком бросили на произвол судьбы. Обрадованные родители обнимают своего сына Дафниса и соглашаются на его свадьбу.

Дионисофан приказывает рабам танцами отпраздновать счастливый день, когда он нашел своего сына и столь прекрасную для него невесту.

Рабы танцуют.

О ПОСТАНОВКЕ БАЛЕТА «ДАФНИС И ХЛОЯ»

Каждое из действий этого балета представляет [собой] отдельный наиболее важный эпизод из жизни двух влюбленных, а потому может быть поставлено отдельно.

Для того, чтобы достигнуть необходимого настроения и произвести на зрителя цельное впечатление, необходимо выполнить одно важное условие: ни в каком случае действие не должно прерываться аплодисментами публики и поклонами артистов. Что может быть антихудожественнее того явления, когда прерывается действие для того, чтобы артистка могла раскланяться и этим как можно скорее констатировать свой успех, как будто его нельзя отложить до окончания акта?! В интересах искусства артист должен забыть, пока он на сцене, о публике и своем успехе. *

Для того чтобы постановка «Дафниса и Хлои» соответствовала сюжету, необходимо, чтобы танцы, группы и мимика отражали в себе дух эллинского искусства. Никакой балетмейстер не мог бы сделать такую ошибку: поставить для русских крестьян танцы в духе Людовика XIV и, наоборот, на французский сюжет ставить танцы вроде русского трпака. Почему же допускается постоянная ошибка при постановке на сюжет из древнегреческой жизни: греки танцуют по-французски?! Давно пора сделать опыт постановки греческого балета в духе того времени. Скульптура и особенно вазовая живопись дают дивный материал, по которому балетмейстер мог бы если не воспроизвести в точности греческие танцы, то дать хотя бы характер античной пластики.

Само собою разумеется, что с такой задачей несовместимы тур де форсы, вошедшие в моду на балетной сцене.

Музыка также должна быть в духе музыки античной. Отнюдь не следует придерживаться, как незыблемых законов, тех темпов и форм, которые установились в балете, как, напр[имер]: вальсы, польки и обязательный для окончания галоп. Их можно без ущерба для танцев заменить менее избитыми формами.

Костюмы. Балет произвел бы очень приятное и своеобразное впечатление, если бы взамен некрасивых условных тюников и башмаков с обрубленными носками танцовщицам были даны легкие туники и сандалии. Невозможно придумать более красивый и удобный для танцев костюм, чем тот, который носили гречанки.

Обстановка роскошная может быть только во втором действии. В первом же, как пастушеской идиллии, роскошь и блеск не может иметь места.

Декорация. В четвертой сцене внизу декораций хорошо бы сделать транспарант, который при наступлении бури изобразил бы горящую землю. Навдвигающиеся тучи и приближающиеся корабли могут быть изображены волшебным фонарем.

Освещение оживленных нимф следующее: каждая из нимф (одетых в белое) освещается лучом особого света, и этот луч движется за нею во время ее танцев. Все лампочки при этом тушатся.

Необходимо обратить внимание на то, чтобы во время живых перемен декораций не было видно на сцене решительно ничего, а потому самое лучшее тушить электричество на сцене, в публике и оркестре. Обыкновенно остается в оркестре свет, который, благодаря белой нотной бумаге, рефлекторно освещает сцену настолько, что на ней видно работающих, что, конечно, разрушает эффект живой перемены. Я предлагаю избежать этого таким образом: во время перемен декораций лампочки в оркестре тушатся. При первой перемене за сценой играет несколько медных духовых инструментов, а при второй — одна арфа — каденсу. Во 2-й картине сцена должна быть залита ярким светом и непременно сверху, дабы дать иллюзию южного солнца.

ФРА МИНО

*Балет в одном действии, двух картинат
Либретто заимствовано
из флорентийской легенды*

Действующие лица:

Фра Мино — монах ордена
нищенствующих братьев.

Приор.

Нэра — прекрасная нимфа.

Нэра — тоже нимфа, обратившаяся
в самую страшную из ведьм.

Эле } нимфы.
Мелибел }

Монахи, сатиры, нимфы и ведьмы.

Картина первая

Сцена представляет двор в обители Санта-Фиора. На первом плане под аркадами монастыря — гробница. В глубине сцены, посреди двора — колодезь. Стены монастыря украшены фресками. На них изображен архангел Михаил, сражающийся с дьяволом и взвешивающий на весах души людей. Только что зашло солнце. Быстро темнеет, и на небе одна за другой загораются звезды.

Сц[ена] I

Сцена долгое время остается пустою. Потом из глубины ее медленно входит Фра Мино. Он сильно смущен и опечален. Воспоминания об одной флорентийской даме, которую он любил в юности, не дают ему покоя. Все уже уснуло в монастыре; только он один не может найти успокоения своей душе, смущенной воспоминаниями о любимой прекрасной женщине.

Пройдя через двор, Мино становится на колени и, припав к гробнице, просит бога об изгнании грешного образа.

Сц[ена] II

Меж тем как он лежит неподвижный, из гробницы подымается белое облако и из него выходит чудная женщина в легкой тунике. Потом появляются в разных местах маленькие облачка и каждое обращается в женщину. Постепенно вся сцена закрывается облаками, и, когда они рассеиваются, является цветущий луг, на котором нимфы резвятся и танцуют с сатирами.¹ Каждый раз, как какой-нибудь из них протягивает руку, чтобы схватить нимфу, вдруг вырастает ива и скрывает нимфу в дупле, глубоком и черном, как пещера, и белокурая листва наполняется легким шелестом и насмешливым хохотом.²

Когда все женщины спрятались в ивах, то козлоногие, усевшись на траве, играют на тростниковых дудках.³

Нимфы, очарованные музыкой, выставляют головы из ветвей и малопомалу, покидая тенистые убежища, приближаются, привлекаемые непобедимой свирелью. Тогда люди-козлы бросаются на них с яростью. Нимфы, обвивая руками юных сатиров, шутят и смеются в их объятиях.

Фра Мино отворачивает лицо свое от такого зрелища. Но мысленно он уже впал в грех и пожелал быть одним из демонов, чтобы держать, подобно им, на груди своей чудную женщину.

Когда снова устремляет Фра Мино взгляд свой на нимф, они уже неподвижно лежат, а сатиры рассеялись по полю. Одни из них собирают мед в дуплистых дубах, другие делают из тростников свирели,⁴ третьи прыгают один на другого, стучаются рогатыми лбами.

Вдруг одна из нимф, Эгле, случайно обернувшись в сторону Фра Мино, закричала: «Человек! Человек!» — и пальцем указала на него подругам:

¹ (Scherzo). Вакхический характер музыки в этой сц[ене] должен дать резкий контраст музыке первой сцены.

² Шелест листвы должен быть иллюстрирован музыкой. Изображать же его каким-либо иным способом не следует.

³ (Adagio).

⁴ Когда сатиры пробуют свирели, за кулисами звуки деревянных инструментов.

«Посмотрите, сестры, это не пастух, что же он делает среди нас? Он имеет вид мрачный и суровый. Не пришел ли он к нам как враг, чтобы узнать тайну наших обителей. Пойдемте к нему». Они подбегают к смущенному Фра Мино. «О, какой хорошенький! — говорит Мелибея, — он бледен как полотно, и сердечко бьется у него, как у затравленного гончими. (Все смеются над Фра Мино и его костюмом). Но что же нам делать с ним?»

— Ему следует разорвать грудь, — отвечает Эгле, — вынуть сердце и вложить губку.

— Нет! Нет! — говорит Нэра, — это было бы слишком жестокое наказание за любопытство. Поощрим его жизнь. Но если он откроет людям тайну наших игр и наслаждений, мы умертвим его. Теперь же не трогайте его.

Сказав так, Нэра манит к себе Ф[ра] Мино, и он идет за нею, очарованный ее грацией и красотой. Когда Нэра, закинув голову, с глазами, мутными от блаженства, бросается в объятия Фра Мино, слышится пение пастухов и видения исчезают.

Сц[ена] III.¹ Раннее утро

Разбитый усталостью, дрожа всем телом, Ф[ра] Мино осматривается и видит себя среди той же обстановки в мрачной обители.²

Проходят в церковь монахи.

Приор, проходя мимо Фра Мино, останавливается и удивленно смотрит на него. «Отчего ты не идешь молиться?» — спрашивает он.

— Я не могу молиться, — отвечает Ф[ра] Мино, — душа моя смущена чудным видением.

Он рассказывает все, что видел и слышал. Когда он оканчивает, Приор говорит: «Такое видение должно иметь некоторый смысл, который следует открыть применением правил схоластики. Все это надо немедленно записать и дать докторам теологии и канонического права исследовать дело». Прибавив еще совет не поддаваться соблазнительным мыслям, Приор проходит в церковь.

Фра Мино направляется к своей келье, чтобы записать рассказ о чудесах, коих он был свидетелем.

Занавес

К а р т и н а 2

Та же декорация при лунном свете

Сц[ена] I

Торопливо входит Фр[а] Мино. Он направляется к Приору, чтобы отдать ему свертки папируса, на котором изложил рассказ о своих видениях. Но ему дорогу преграждает внезапно появившаяся ведьма.³

— Что ты наделал? — говорит она. — Ведь мы предупреждали тебя, чтобы ты не открывал наших тайн, ибо, если ты предашь нас, мы умертвим тебя. А мне тебя жаль, и[отому] что я люблю тебя. Ты презираешь меня,

¹ Декорация та же, что в сц[ене] I, только на каменную ограду колодца слетелись несколько голубей.

² За сц[еной] звон колоколов и потом орган.

³ Пролетает всю сцену по воздуху и сразу останавливается перед Ф[ра] Мино.

п[ото]му что я безобразна. Такова ныне Нэра. Но если только полюбишь меня, я сделаюсь снова тем, чем была в золотые дни Сатурна. Ведь это любовь делает прекрасным все. Чтобы возвратить мне красоту, тебе нужно только немного храбрости. Ну же, Мино, будь смелым!» При этих словах она обнимает Фра Мино, но он с ужасом и омерзением отталкивает ведьму.

Си[ена] II

Озлобленная Нэра сзывает своих подруг,¹ бывших нимф, теперь таких же, как она, уродливых ведьм, и предлагает им исполнить свою угрозу: вынуть у Фра Мино сердце и заменить его губкой за то, что он рассказал людям их тайну.

Ведьмы бросаются на монаха и окружают его толпой. Свершив все, как предложила Нэра, ведьмы разбегаются по сцене и пляшут, заставляя плясать и Фра Мино. Измучив его, они исчезают.

Си[ена] III

С острой болью в груди и пожираемый жаждой, Фра Мино чуть в силах дотащиться до колодца. Как только он начинает пить, сердце в груди его разбухает, и он падает. Монахи сбегаются на крик Фра Мино и находят его мертвым.

Занавес

СЫН ВЕЧЕРНЕЙ ЗВЕЗДЫ

*Программа балета заимствована (по Лонгфелло)
из легенды североамериканских индейцев.
Действие происходит в стране оджибуэев
на южном берегу Верхнего озера*

Действующие лица:

Повелитель Вечерней Звезды.
Осеэо — сын Вечерней Звезды.
Осеэо, обращенный в старика уroda.
Старик охотник.
Его младшая дочь Овини.
Ее сестры.

Их мужья.
Овини, обращенная в старуху.
По-Пок-Кивис — красавец танцор.
Девять дочерей старого охотника
и их мужья, обращенные в птиц.
Гости на пиру.

Сцена представляет [собой] полянку перед вигвамом, построенным в честь Звезды Вечерней. Вдали виднеется озеро с живописными скалистыми берегами.

¹ Появление ведьм должно быть возможно разнообразнее: одни, как первая, влетают на сцену, другие появляются из пола, некоторые на ограде монастыря, на крышах, из колодца и т. д., в зависимости от декорации.

Собравшиеся на праздник гости, усевшись в тени деревьев на землю, пируют и любят на воинственный танец, который исполняется несколькими молодыми индейцами.¹

Затем старый охотник предлагает посмотреть, как танцуют его десять дочерей, первые красавицы во всей стране. Девять дочерей танцуют со своими мужьями, но десятая, Овини, самая красивая, танцует одна. Несмотря на свою красоту, она не вышла замуж. Она гордо отвергла любовь женихов, которые, придя от нее в восхищение, тут же наперерыв сватаются за нее. Она говорит, что всем им, разодетым в ожерелья и пышные перья, она предпочла бы человека бедного с добрым сердцем.

Оскорбленные женихи оставляют ее. В это время к ней подходит старый уродливый нищий Осеэо и говорит, что давно горячо любит ее, но до сих пор не смел признаться ей, сознавая, что к такому уроду, как он, чудная девушка ничего не может чувствовать, кроме отвращения. Женихи Овини начинают смеяться над Осеэо, говоря, что не к лицу такому старику эти речи. «Я с виду стар и отвратителен,— отвечает Осеэо,— но сердцем молод. Еще недавно мое тело было юным и прекрасным, но чародей Вэбино — дух злобы и зависти превратил меня в старца. Лучами звезды, на которой живет волшебник, он отнял мою молодость!» Никто не верил словам Осеэо, кроме Овини, которая говорит, что готова быть его женою. Все поражены. Овини просит всех продолжать веселье и не сокрушаться за нее, так как она надеется быть счастливой.

Танцует По-Пок-Кивис. Начинает он медленными движениями, изображая как бы крадущуюся между деревьями пантеру, потом танец его делается все более живым. Он крутится, прыгает через сидящих гостей и т. д. Во время танца По-Пок-Кивиса Осеэо проходит в глубину сцены и там молится, обращаясь к Вечерней Звезде. Когда П[о]-П[ок]-Кивис останавливается, все обращают внимание на Осеэо. В то время тот умоляет отца своего, Повелителя Вечерней Звезды, дать ему прежний образ. В порыве религиозного экстаза он бросается в дупло гигантского сваленного дуба и тотчас выходит из него юношей красавцем. В тот же момент Овини обращается в дряхлую старуху.

Сц[ена] II

Все отстраняются от нее. Те женихи, которые недавно клялись ей в любви, теперь начинают смеяться над ней, радуясь ее превращению. Но Осеэо не смеется, он нежно берет Овини за ее сухую старческую руку, подводит ее к месту пира, садится с нею рядом и начинает говорить ей о том, что будет всегда любить и хранить ее.

Все продолжают пировать. Но Осеэо не дотрагивается до стоящих перед ним яств. Он опечален тем, что любимая им Овини внезапно утратила свою молодость.

Сц[ена] III

В это время сцена заливается ослепительным светом и с неба медленно опускается Повелитель Звезды Вечерней. Для всех он остается невидимым,

¹ Танцующие изображают битву: бросают копья, стреляют из лука, борются и т. д.

только один Осеро видит его и слышит, как он говорит: «Долго чары волшебника Вэбино тяготели над тобою, но теперь вкуси благословенных яств, и твоя жена опять станет красавицей, а ее сестры и мужья обратятся в разноперых птиц за шутки и насмешки над тобою».

Сказав это, Повелитель Вечерней Звезды поднимается на небо.

Си[ена] IV

Только Осеро дотрагивается до пищи, жена его получает свою прежнюю красоту, а ее сестры с мужьями обращаются в разных птиц.

Танцы разных птиц (несколько комических птичьих танцев и несколько плавных, красивых, как, напр[имер], танец Лебедей. С успехом может быть применен летающий балет).

В общем танце (adagio) принимают участие Осеро и Овини.

Занавес

Александр Бенуа

ЛИБРЕТТО БАЛЕТА «ОМФАЛА»

І действие

Площадь в саду перед замком. Стриженные деревья. Слева в отдалении крыши замка, справа павильон Омфалы, старая, полуразвалившаяся постройка с заколоченной дверью и закрытыми ставнями. Павильон почти закрыт вьющимися растениями, кустами и деревьями. Несколько мраморных скамей и статуй, белеющих на ровном фоне зелени. Справа за павильоном садовые трельяжные воротики, ведущие на главную аллею. На фоне из-за зеленой скамьи видна струя большого фонтана. Тихий летний вечер. Золотистые лучи солнца освещают крыши замка и верхушку струи фонтана.

Вся сцена в полутоне. При открытии занавеса слуги и служанки под руководством толстого и важного мажордома заняты украшением статуй цветами, расставлением садовой мебели, развешиванием фонарей для иллюминации и проч. Садовники поливают гряды и дорожки, вносят на носилках кадки с померанцевыми деревьями. Мажордом советуется с главным садовником, как бы совершенно закрыть уродливый полуразвалившийся «павильон Омфалы». «К чему это бережет его старый граф? Давно пора сломать эту старую безобразную рухлядь». Они пробуют закрыть уродливый вид померанцами, но ничего из этого не выходит, и мажордом с отчаяния машет рукой. Подбегает слуга с вестью, что сюда направляется граф со своей семьей. Садовники быстро удаляются. Ливрейные слуги выстраиваются в назначенных местах. Слева из боковой аллеи входят граф, графиня, молодая графиня, старый дядя шевадье и несколько гостей. Они располагаются слева на скамьях в нише. Арапчонки вносят прохладительные напитки и угощения. В ожидании приезда жениха старый граф приказывает им станцевать восточный танец. Гости мало-помалу съезжаются. Вдали раздаются звуки труб, возвещающие о прибытии молодого виконта. Трубы все ближе

и ближе. Граф и его семья направляются вправо к треллажу навстречу жениху. Нарядный молодой аббат приносит свои поздравления невесте. «Воображаю, как вы должны быть счастливы». Молодая графиня кокетливо смеется и отнекивается. «Но разве вы не любите своего жениха?» — «Я видела его в раннем детстве и, признаюсь, совершенно забыла его». — «Быть может, сердце ваше уже несвободно и поэтому вы так равнодушны к нему». «Вы угадали», — отвечает она, кокетливо улыбаясь. «Кто же этот счастливец?» — «Он недалеко отсюда». — «Кто же он, кто же? Я страстно желаю это узнать». «Тот, кому я подаю эту розу», — отвечает она, срывая цветок у стены павильона и подавая ее аббату. Все это время за сценой трубы. При последних словах появляется молодой виконт в сопровождении своих приятелей. Они в охотничьих костюмах. Жених просит своего будущего тестя представить его своей невесте. Граф знакомит их. Виконт поражен красотой молодой графини и рассыпается перед ней в комплиментах. Графиня принимает их, но лукаво при этом перемигивается с аббатом, который выражает жестом и мимикой свой восторг. *Pas de trois*. Виконт выражает желание поцеловать невесту. Она не соглашается. Граф и графиня уговаривают ее. «Я на все согласен, чтобы заслужить эту любовь», — говорит виконт, — прикажите, и я отправлюсь сражаться, * прикажите, и я поступлю в монастырь, самое безумное требование я исполню, только чтоб доказать вам безграничную свою любовь». Графиня смягчена, говорит, что ей, конечно, таких доказательств не нужно, что она терпеть не может ни солдат, ни монахов, но что, впрочем, она его любит ничуть не меньше брата. Вдруг ей приходит в голову подшутить над женихом и испытать одновременно силу его страсти и ту доблесть, которой он так кичится. «Если уже вы непременно так хотите мне понравиться и предстать во всем блеске своего мужества, то я бы попросила вас исполнить одну вздорную мою фантазию, а именно, я бы желала, чтобы вы проспали эту ночь вот в этом полуразрушенном павильоне, в котором, как говорят, ночью происходит всякая чертовщина». Виконт считает это испытание за сущий пустяк и мигом на него соглашается. Но вступается старый шевалье, который старается его разубедить в этом намерении, уверяя, что он давно, в своей молодости, попробовал это сделать, но натерпелся такого ужаса, что в одну ночь совершенно поседел и чуть было не умер от страха. Он старается убедить и племянницу взять назад свое предложение, уверяя, что виконт, если увидит в павильоне все то, что он там когда-то видел, непременно или сойдет с ума, или потеряет свое сердце, или погибнет. Этот павильон давно бы следовало сломать, и не будь эта постройка фамильной драгоценностью — любимым местожительством их прабабушки, известной в свое время красавицы, которая предпочитала этот уединенный эрмитаж пышным залам замка, то и он и брат его граф наверное давно бы и исполнили это намерение. Теперь же они решили по крайней мере никого туда не пускать и даже заколотили его двери и закрыли ставни. Там теперь сыро, дурно пахнет, масса паутины и пыли, и уже поэтому он не советует молодому человеку исполнить нелепую прихоть своей племянницы. «Даю вам добрый совет, молодой человек, если вы хотите быть любимым своей женой, обращайтесь к ней как можно меньше внимания, так поступали наши деды и чувствовали себя прекрасно; а обращать внимание на всякую чепуху, которая взбредет в голову этим легкомыслен-

ным созданиям, значит только расстроить свое семейное счастье!» Молодая графиня обижена на дядю и начинает плакать. Граф в полном смущении. Аббат * в негодовании на то, что ее заставляют страдать в такой день, находит, что ее фантазия вполне понятна, что все эти рассказы об ужасах павильона сплошной вздор, достойный старой бабы, и что виконт если любит ее, то непременно не откажет в ее пустяшной просьбе. Граф старается вставить свое слово, но гневная графиня просит его замолчать. Шевалье объявляет, что он умывает свои руки, и отходит в сторону. Призывается мажордом, которому приказывают привести немедленно в порядок павильон. Совершенно стемнело. На небе звезды. В течение последующей сцены слуги открывают павильон, проветривают его. Видно сквозь освещенные окна, как они стараются привести его в приличный вид. Молодая графиня перестает плакать и позволяет виконту в качестве «задатка» поцеловать ее руку. Общее довольство. Является переодетая в крестьянское платье молодежь и при свете фонарей исполняет перед женихом и невестой пастораль.

Пастораль

Поискать в Геспере и переделать на балетный лад.

В танцах принимают участие и виконт с молодой графиней, аббатом, шевалье и двумя подругами графини.

Праздник кончается блестящим фейерверком, после которого зажигаются сплетенные инициалы жениха и невесты.

Гости расходятся. Шевалье еще раз убеждает племянницу бросить свою затею, она, очарованная виконтом, колеблется, но в эту минуту завистливый аббат начинает трунить и уверяет, что виконт навсегда потеряет свою репутацию храброго героя, после чего виконт берет шандал из рук мажордома и, поцеловав вторично (!) руку невесте, отправляется в павильон. Надвигается гроза, и начинается идти сильный дождь. Все спешат в замок, виконт входит в приготовленный для него павильон, сопровождаемый своими слугами.

Действие II

Комната внутри павильона — очень затейливой архитектуры с закоулками и выступами, с окнами о многих оконцах. Над дверями — горельефная Слава и Амур. Справа большая кровать с занавесками. Перед ней ширмы. Спереди слева туалетный стол с зажженными свечами. В глубине, между двумя *Porte fenêtré*'ами ¹ (через левое портфенетр входит из сада виконт), большие часы с серебряным Сатурном наверху. Насупротив кровати во всю стену висит огромный гобелен, изображающий Омфалу в фантастическом костюме XVII века со шкурой Геркулеса через плечо, с большой пунцовой розой на груди, заставляющую своего супруга прясть пряжу. Вокруг них масса фигур воинов, жрецов, амуров и проч., выражающих свое изумление поступками Геркулеса. Ночь. В саду гроза. Блеск молний и гром.

Входит виконт в сопровождении Батиста и троих слуг. Он оглядывает с шандалом в руке помещение и останавливается перед гобеленом, пораженный красотой Омфалы и ее сходством с молодой графиней. Ему даже

¹ Стеклопанная дверь (*франц.*).

чудится, что Омфала улыбулась. Ему несколько жутко, но он отдергивает гобелен, убеждается, что это ковер, что за ним нет никаких потайных дверей, и собирается ложиться спать. Уже поздно. Бьет полночь. При помощи слуг он снимает верхнее платье и штиблеты, распускает прическу, одевает жилет, башмаки и колпак и отправляется за ширмы. Слуги тушат свечи, желают ему доброй ночи и удаляются. Несколько времени сцена пуста. Гроза утихает. В окна светит луна и освещает гобелен. Часы играют куранты и звонят полночь. Из ящика выходят двенадцать фигур, одетых во все золотое и серебряное, и под звуки курантов исполняют сарабанду, после чего снова удаляются одна за другой в ящик. Свет луны все ярче и ярче. Слышна какая-то странная и далекая музыка. Виконт просыпается и выбегает за ширмы. Ему только показалось. Он собирается снова лечь. В это время музыка слышнее. Она звучит слева, как бы из стены, на которой висит гобелен. Он прикладывает ухо к стене и в ужасе отступает. Музыка идет оттуда и раздается все ближе и ближе. Он уже собирается бежать, но вспоминает свое обещание невесте и остается. Гобелен медленно опускается до пола, начинает освещаться изнутри, и фигуры оживают. Виконт пятится к правой стене, хватая свою шпагу и остается в ожидательном положении. Комната в глубине заволакивается туманом. Свет луны превращается в фантастический свет, разлитый по всей сцене. Омфала первая выходит из стены и отправляется к пораженному виконту.² Она подходит к нему и с очаровательной улыбкой убеждает его не бояться ее. Он отдает ей свою шпагу, она сбрасывает с себя львиную шкуру и предстает перед ним во всем блеске своей красоты (*honte soit qui mal y pense*¹). На груди у нее приколотая большая пунцовая роза. «Дитя мое, — говорит она, — неужели я испугала тебя? Правда, ты еще ребенок, но все же нехорошо бояться дам, в особенности если они молоды и желают тебе добра; итак, дикарь, брось эту мину и посмотри на меня...» — «Но как же это все?..» «Тебе, видно, кажется странным, что я здесь, а не там, — говорит она, прикусывая губу и указывая грациозно жеманным жестом на гобелен. — Действительно, это не совсем естественно, но, если бы я тебе и объяснила, в чем дело, ты все же ничего бы не понял. Довольно того, чтоб ты знал, что тебе не угрожает никакая опасность». — «По правде, я недоумеваю...» — «Ты, видно, думаешь, что я бесовское наваждение, но согласишься, что я недостаточно черна для черта и что, если б ад был наполнен такими чертями, как я, там было б веселее, нежели в раю». Здесь она сбрасывает с себя шкуру и т. д. «Ну что же, что ты скажешь?» — прибавляет она с полной уверенностью в победе. Виконт совершенно опьянен красотой Омфалы, бросается перед ней на колени и целует ее руки: «Скажу, что если б вы были самым чертом, я вас больше бы не боялся, Омфала!» — «Вот это дело; но не называйте меня больше этим именем. Я не Омфала и не чертовка». (Хорошо звучит по-русски). — «Кто же вы такая?» — «Я маркиза Т. Несколько времени спустя [после] моей свадьбы с маркизом последний заказал вот этот гобелен для моего любимого павильона и велел изобразить меня на этом ковре в виде Омфалы; он сам изображен в виде Геркулеса. Довольно странная мысль, так как по-настоящему никто на свете не похож менее на Геркулеса, нежели бедняжка

¹ Позор тому, кто дурно об этом подумает (*франц.*).

маркиз. Уже давно эта комната никем не обитаема, я скучала до смерти и страдала мигренью. Быть со своим мужем — это значит быть одной. Ты явился, и меня это обрадовало; эта мертвая комната ожила. Я тебе улыбнулась, но ты испугался меня. Теперь я решилась на этот не совсем приличный шаг для того, чтобы сказать тебе то, что ты не понял из моих взоров». Виконт вне себя от восторга, но присутствие Геркулеса смущает его. «Что же скажет маркиз там на ковре». «Он ничего не скажет,— отвечает она, заливаясь резвым смехом. — Он самый благоразумный и безобидный муж, он и правит вдобавок к тому. Любишь ли ты меня, мой мальчик?» — «О да, да, моя богиня, я люблю тебя без меры». Омфала обнимает его. Мало-помалу оживают и другие фигуры ковра и являются на сцену. *Pas de deux* из-за розы, которую хочет получить виконт. *Grand pas d'action* всего балета. (Это нужно разработать).

Начинается действие тем, что появляется ложе, на которое Омфала увлекает виконта. Остальные действующие лица составляют вокруг них группу. Сверху сыпятся цветы. В это время Сатурн сходит с часов и подходит к ложу, куранты играют, часы бьют четыре часа. Фантастическое освещение быстро меркнет. Наступает полная темнота. В окнах начинает брезжить свет. Поет петух. Все рассеивается, и в сером полумраке видна комната в прежнем виде и гобелен на своем месте.

Занавес

III действие

1-я картина

Та же декорация. На месте, где стояло ложе Омфалы, лежит ее роза. На гобелене розы больше нет. Яркое солнечное утро. Является Батист с платьем, которое он кладет за ширмы. Через несколько минут приходят граф с дочерью, графиня и шевалье. Арапчонок несет утренний шоколад. Батист просит обождать, пока его господин оденется. Шевалье с недоверием смотрит на гобелен. Графиня, граф и молодая графиня посмеиваются над его опасениями. Из-за ширм выходит виконт в утреннем платье. Он, видимо, очень расстроен и возбужден. Он еле здоровается со своей невестой. Та заигрывает с ним. Все спрашивают, как он провел ночь и не видел ли чего сверхъестественного. Он отвечает, что спал без просыпа, но видел странный кошмар, долго колеблется, но наконец уступает просьбам невесты и рассказывает все то, что видел. В тот момент, когда он повествует о том, что Омфала дала ему розу,— он смотрит на гобелен и замечает, что розы там больше нет. Его берет ужас. Граф старается уверить его, что ему почудилось, что никогда никакой розы у Омфалы и не было. В это время является аббат и, проходя по комнате, замечает лежащую на полу розу и подает ее молодой графине. Виконт в ужасе отступает и утверждает, что эта роза та самая, которую ему дала Омфала. Все стараются разубедить его, и лишь шевалье молча и мрачно понутив голову стоит в стороне. Мало-помалу виконт снова подпадает под прелесть своей невесты. Граф решает снять злополучный ковер и отправить его на чердак. Слуги снимают его, закатывают

и уносят. Приносят большой портрет молодой графини и вешают на том же месте. Является нотариус с брачным контрактом. Собираются переночевавшие в замке гости. Приходят крестьяне с цветами и украшают ими комнату. Танец крестьян. Слышны звуки церковного колокола. Дамы уводят молодую графиню для одевания. Виконт остается с мужчинами, одевает роскошное платье и теперь отправляется под венец.

Занавес

2-я картина

Бал в замке. Огромный зал во вкусе раннего Людовика XIV. В глубине три *porte fenêtrés*, выходящие на балкон, из-за парапета которого видны макушки деревьев. Луна. Масса зажженных люстр и шандалов. Слева огромный поставец с горой драгоценной серебряной посуды. Вокруг поставца суетятся ливрейные слуги и арапы. В левом углу эстрада, на которой сидят музыканты. Правая стена занята фамильными портретами, и среди них замечается портрет маркизы Т. в рост в маскарадном (*прзб*) в виде Омфалы.

Масса гостей, сидящих вдоль стен. Являются герольды и возвещают о прибытии новобрачных, графа и его семьи. Входят молодые. Виконт, очевидно, совершенно забыл то, что он видел в прошлую ночь, и совершенно опьянен своим счастьем. Она также сияет от радости. Аббат пробует обратить на себя ее внимание, но она высмеивает его.

Большой полонез.

Менуэт.

Ригодон.

*Les comparses des quatre saisons*¹ приносят молодым разные благодати.

Pas de deux и *scène*. Во время танцев виконт обращает внимание на портрет маркизы Т., смущается и путается в танцах. Блеск люстр начинает меркнуть. Маркиза оживает, выходит из рамы и принимает участие в танцах, никем не видимая, кроме виконта. Он некоторое время борется с этой галлюцинацией, но мало-помалу снова маркиза увлекает его, и он умоляет ее дать ему возможность всегда быть с ней. Молодая виконтесса, родители ее и гости сначала не замечают того, что делается с виконтом, но затем тревожатся его состоянием. Маркиза то появляется, то теряется в толпе. Виконтесса старается рассеять своего супруга, всеми силами добивается того, чтоб обратить на себя его внимание, но он игнорирует ее и даже, наконец, грубо отталкивает ее. Она рыдает. Все в негодовании, но виконт ничего не видит и не помнит. В глубине на месте сада появляется роскошное, ярко освещенное фантастическим светом ложе, на него сверху сыпятся цветы, его окружают гобеленовые фигуры из 2-го явления. Омфала увлекает виконта к нему и первая ложится на него. Он бросается к ней, видение исчезает, и все в ужасе указывают на пропасть, в которую свалился с балкона виконт. Виконтесса в обмороке. Шевалье грозит кулаком на портрет маркизы. Общее смятение.

Занавес

¹ Статисты в четырех временах года (*франц.*).

Ренэ де Божанси, жених своей кузины Агнессы Р. Он находится на пути в ее поместье, где должна состояться свадьба. Ужасная гроза застигает его по дороге и принуждает искать приюта в ближайшем замке, принадлежащем маркизу де С. Об этом старом разоренном вельможе ходят самые странные слухи. Крестьяне убеждены, что он продал душу дьяволу, и действительно, в поведении маркиза много загадочного: он никого не принимает, никуда не выезжает и целые дни проводит в лаборатории за алхимическими опытами. Встречает он, впрочем, Ренэ радушно, лишь извиняется, что не может поместить его в самом замке, находящемся в полном запустении, а принужден устроить ему ночлег в садовом павильоне. Павильон оказывается роскошным залом, резко контрастирующим с убожеством главного здания. Маркиз объясняет Ренэ, что зал этот сооружен знаменитой красавицей Мадленой де С., блиставшей при дворе регента и прозванной за свои похождения Армидой. «Вот ее портрет», — шепчет он гостю, указывая на гобелен, висящий под часами с символическим изображением победы Времени над Любовью. «Из-за любви к ней многие поплатились жизнью и, — прибавляет он с иронией, — чары ее настолько сильны, что и вас может постигнуть та же участь после проведенной ночи тут, где все говорит о ней». Ренэ утверждает, что ему нечего бояться не существующей больше красавицы, так как он любит свою невесту. Маркиз, пожелав доброй ночи, удаляется со своими слугами. Чувствуя неодолимую усталость, Ренэ ложится, а его верный слуга Батист располагается в кресле. Буря затихла.

Внезапно среди ночного безмолвия часы резко отбивают полночь. Бронзовый Амур оживает, повелевает Сатурну исчезнуть и выпускает из ящика часовых гениев. Все увлекающее за собой Время перестает властвовать, и вещи давно минувшие становятся снова действительными. Амур раздвигает занавес кровати и будит Ренэ. Слышатся чудные звуки, точно где-то далеко происходит пиршество. Ренэ старается разбудить Батиста, но тот спит летаргическим сном. Звуки усиливаются. Картина-шпалера освещается изнутри. Мало-помалу весь павильон превращается в роскошный сад, наполненный костюмированными в сказочные наряды царедворцами. Посреди сидит на возвышении сама Армида, все еще как бы повязывая через плечо Ринальдо расшитый ею шарф. Однако Ринальдо самого нет. Вот царица ожила и в недоумении ищет, где плененный ею герой. Напрасно с тоской вопрошает она придворных: он исчез бесследно. Но является ее отец — царь Гидрао и указывает на Ренэ. Прикосновением жезла последний превращается в рыцаря, и Армида узнает в нем своего друга. Теперь и Ренэ уже не кажется все сном; ему представляется, что уже давно любит он эту прельстительную женщину, и он исполнен восторга, когда она бросается ему в объятия. В ознаменование радостного события Гидрао устраивает великолепный праздник, в котором комические, сентиментальные и фантастические зрелища сменяются одно другим. * Кончается праздник танцем самой Армиды, во время которого она одевает на Ринальдо шарф в знак того, что она его пленила навсегда. Опыненный ее красотой Ренэ клянется ей, что будет ее любить одну и останется верен навеки.

Но вот видение тускнеет, темнеет, и как в полусне Ренэ видит Сатурна, гонящего перед собой Амура и побеждающего его. Густой мрак заволакивает все, и Ренэ теряет сознание. Наступает свежее светлое утро. Батист идет будить своего господина и готовить ему шоколад. Мимо окон павильона проходит небольшое стадо, пасущееся на тех самых лугах, где некогда были разбиты садовые цветники Мадлены де С. Из-за ширм выходит Ренэ. Он силится вспомнить, что он пережил за эту ночь; непонятная тоска мучает его. Напрасно Батист предлагает ему завтрак, он весь погружен в думы и мечты. Мало-помалу память его проявляется, и перед ним как живое встает видение ночи. На гобелене он видит красавицу, которую он только что обнимал, и себя самого в образе коленопреклоненного рыцаря. В припадочном восторге принимается он теперь рассказывать все, что произошло, Батисту. Тот в ужасе и умоляет своего господина покинуть зачарованное место и ехать к невесте. Сначала Ренэ противится и даже уверяет, что забыл об Агнессе, в знак чего отдает Батисту медальон с ее портретом, но наконец благоразумие берет верх, он вспоминает о данном слове и посылает Батиста за каретой. В это время приходит маркиз справиться о здоровье гостя. Ренэ узнает в нем царя Гидрао. Несмотря на убеждения маркиза остаться погостить, он собирается в путь, чувствуя необходимость как можно скорее выбраться из сетей страшного человека. Батист лихорадочно принимается за уборку и уже хочет закрыть замки баулов, когда маркиз подносит Ренэ шарф, найденный им на бронзовых часах. «Вы забыли эту драгоценную вещь — вероятно, память о даме вашего сердца?» Ренэ узнает шарф, которым его повязала Армида. Он бежит к гобелену: там шарфа больше нет! Что это, наваждение? В руках у него вещь, показывающая, что происшедшее минувшей ночью не сон. Мысли Ренэ путаются, и в беспамятстве падает он на руки Батисту, который посылает проклятия ехидно смеющемуся маркизу.

ВАКХАНАЛИИ

I. Сцена представляет внутренность грота Венеры (Герселова гора около Ойзенака). Обширная пещера, освещенная фантастическим светом. В глубине виден пенящийся водопад с зеленоватыми отливами; воды его теряются в голубом озере, в котором кунаются наяды и сирены. По обеим сторонам грота спускаются скалистые выступы и скаты, покрытые сверхъестественной растительностью. Палево, в небольшой нише, залитой розовыми сумерками, отдыхает Венера на богатом ложе. Около нее лежит Тангейзер, неподалеку от него арфа. Вокруг Венеры и Тангейзера расположились грации и амур.

II. На утесах сгруппировались смертные, привлеченные в это место чарами нимф.

III. Нимфы их зовут. Они сходят со скал.

IV. Они смешиваются с танцующими нимфами.

V. Из глубины выходят вакханки и заполняют сцену, подходят к группам влюбленных и приглашают их к дикой оргии.

VI. Вакханки в диком экстазе, который все усиливается.

VII. Группы любовно свиваются.

VIII. На выступах пещеры появляются сатиры и фавны и принимают участие в танцах вакханок и любовных пар. Они преследуют нимф, общий шум и беспорядок усиливается. Танцы делаются все более и более дикими и непристойными.

IX. При виде такой оргии грации в ужасе поднимаются и стараются успокоить опьяненные четы. Они видят всю безуспешность своих усилий и обращаются к амурам, зовут их на помощь. Амуры рассыпаются подобно стае птиц и расстреливают свои стрелы по парочкам влюбленных.

X. Побежденные силою любви, группы подпадают сладкой, тихой истоме. Мало-помалу они удаляются, отступая перед грациями.

XI. Вакханки, фавны, сатиры, нимфы и молодые смертные исчезают в глубине грота в густом розовом тумане.

XII. Грации, все время присутствующие, собираются около Венеры, указывают ей, что они опять восстановили тишину в ее царстве. Венера смотрит на них с благодарностью.

XIII. Облака заднего фона расходятся; видно похищение Европы, которую тритоны и nereиды везут к голубому озеру.

XIV. Явление заволакивается розовыми туманами; грации начинают опять томно кружиться.

XV. Облака снова расходятся; можно видеть Леду, белого лебедя.

XVI. Явление исчезает, пещера становится снова тихой и спокойной.

XVII. Грации кланяются Венере и медленно исчезают.

XVIII. Тангейзер все время спит около Венеры.

КАРНАВАЛ

«Карнавал» — самая интимная вещь Шумана, теснейшим образом слитая как с его духовными эмоциями, так и [с] эпизодами его жизни.

Флорестан — это сам Шуман в бурном порыве его пламенной души.

Есебиус — это он же в минуты меланхолических мечтательных настроений.

Нежная Кирина — это Клара Вик, жена композитора, Эстрелла — мадемуазель Эрнестина фон Фрикеи, первая его любовь.

Эти короткие интимные музыкальные записи переплетаются с изображением карнавальных масок (Пьеро, Коломбина, Арлекин, Панталон и т. д.).

«Карнавал» заканчивается маршем Давидова союза против филистеров, то есть борцов за новое искусство против представителей буржуазных устарелых вкусов.

Тонкая ирония и нежная улыбка, рассеянные Шуманом в его мечтательном «Карнавале», облечены М. Фокиным в пластические образы. Балет переносит зрителя в эпоху Шумана, в эпоху немецкого романтизма с его условно жеманной грацией, навеянной чувствительностью века меланхолических грез.

КАРНАВАЛ

Балет М. М. Фокина

Музыка Роберта Шумана, ор. IX

1

Музыка *Preamble*

Такты

75

8

1. Вступление.

2. Подымается занавес.

3. Эстрелла пробегает из левой задней кулисы через сцену.	8
4. Есебиус пробегает вслед за ней.	8
5. Киарина выбегает, преследуемая Флорестаном. Он останавливает ее, обнимает и целует, она вырывается и убегает.	27
6. Он убегает за ней. Сцена остается пустой.	26

2

Музыка Pierrot

1. Пьеро выставляет голову в отверстие между занавесью посредине сцены.	
2. Смотрит направо и налево.	4
3. Выставляет из-за занавеси одну ногу.	4
4. Выходит, закрывая за собой занавес.	4
5. Говорит: «Здесь никого нет,	4
6. я один!»	4
7. Идет налево и прислушивается.	4
8. Слышит звуки поцелуев и отскакивает.	4
9. Идет направо.	4
10. Слышит звуки поцелуев и отскакивает на середину.	4
11. Говорит: «Все кругом целуются.	8
12. Ах, если бы я мог так же!» Воображает, как бы он обнял. Закрывает глаза и целует воздух.	9

3

Музыка Arlequin

1. Пьеро продолжает стоять, как бы обнимая свою мечту, и целует ее, чмокая громко на каждом sf в течение 16 тактов. Арлекин выскакивает из левой задней кулисы, подпрыгивает на правой ноге, бежит через сцену и делает entrechat-cinq, падая на полное plié, pirouette en dehors направо, останавливается, показывая пальцем на Пьеро и насмешливо покачивая головой. Повторяет эту фигуру в другую сторону.	16
2. Подбегает к Пьеро, похлопывает его по плечу и спрашивает: «Что ты делаешь?»	2
3. Пьеро, отмахиваясь левой рукой, мрачно отходит направо.	2
4. Арлекин (chaîne), вертась, обегает сзади его, насмешливо вертит головой перед лицом Пьеро.	2
5. Пьеро также отходит в другую сторону.	2
6. Арлекин ловит его длинный рукав и, протанцовывая (emboité allongé), тянет его на середину сцены.	4
7. Арлекин повторяет начало танца, после pirouette толкая Пьеро. Тот падает, свешиваясь головой и руками в оркестр.	8
8. Арлекин делает pirouette направо, останавливается на правой ноге, левая поднята вперед, правой рукой указывает на лежащего Пьеро. Прыжок на правой ноге и через сцену прыжок в правую кулису с поджатыми двумя ногами.	8

Музыка *Valse noble*

1. Кавалеры и дамы, шесть пар, из правой задней кулисы быстро летят вокруг сцены. Кавалеры держат дам правой рукой за талию, а левой рукой за руку.
Ras вальса, но без верчения, начиная на левую ногу. На четвертый такт кавалеры подкидывают дам. Выстраиваются полукругом. 16
2. Дамы выбегают вальсом на середину сцены, держась правой рукой за руку с кавалером. На второй такт они выставляют левую руку вперед, как бы приветствуя друг друга. Обегают вальсом вокруг кавалеров. Кавалер берет даму левой рукой за талию. Оба делают *balancé* в середину сцены на правую ногу и шаг налево. Правую ногу переносят через левую, касаясь носком пола. Повторяют эту фигуру. 8
3. Все лицом к публике в первоначальной позе. Прыжок на правой ноге, вальс на левой, прыжок на правой, *assemblé*, *relevé* на пальцы. Кавалеры держат дам за обе поднятые руки. Остановка в широкой четвертой позиции, правая нога сзади. Руки в стороны. 4
4. Дамы поворачиваются направо, держа левой рукой левую руку кавалера. Правой рукой кавалеры берут дам за талию. Вальсом в глубину сцены. 4
5. Повторяют последние 8 тактов. 8
6. Дамы в линию делают *pas de bougée*, двигаясь направо и вертятся направо, останавливаются в четвертой позиции. Кавалеры идут сзади дам. Вынимают лорнетки, монокли, разглядывая дам, говоря комплименты. 4
7. Повторяют то же в другую сторону. 4
8. То же направо. 4
9. Дамы обегают налево вокруг кавалеров и становятся лицом к ним. 4
10. Держась за руки с кавалерами, дамы вертятся в *pas de bourrée* направо. Кавалеры вертятся вальсом вокруг них. 8
11. Первым *pas* летят по сцене кругом направо. С последним прыжком дамы улетают в левую кулису сцены. Кавалеры уходят за ними, протягивая к ним руки. 8

Музыка *Eusebius*

1. Печальный Есебиус выходит из левой кулисы, вздыхает. 4
2. Идет вперед, простирая руки к публике, как бы ища свою возлюбленную. Пьеро смотрит на него, показывает пальцем и машет рукой, как будто говорит: «Вот дурак!» — и принимает опять ту же позу. 4
3. Идет направо, как будто увидел ее. 1
4. Разочарование, опускает голову: «Нет Киарины!» 1
5. То же в другую сторону. 2
6. Идет в глубину сцены и садится на скамью. 4
7. Из левой передней кулисы появляется Киарина. Становится на

- | | |
|--|---|
| пальцах двух ног, как бы показываясь ему, подымая обе руки на-
верх, в руке цветок. | 1 |
| 8. Поворачивается на пальцах направо и отбегает вперед лицом к пуб-
лике, с плутоватым видом глядя на Есебиуса. | 1 |
| 9. Повторяет оба такта. | 2 |
| 10. Киарина обегает сцену с левой на правую сторону, подбегает сзади
к Есебиусу, который ее не видит, дотрагивается до его правого пле-
ча и, когда он поворачивается, отскакивает на левую сторону от
него. Он видит ее. Счастлив. | 4 |
| 11. Она протягивает к нему розу, маня его, зигзагами идет на пальцах,
отступая от него назад, и уходит в кулису направо. Он, очарован-
ный, за нею. | 8 |

6

Музыка Florestan

- | | |
|---|---|
| 1. Пламенный Флорестан выбегает из задней левой кулисы, ищет свою
Эстреллу. Ее нигде нет! | 8 |
| 2. Но вот она, из левой передней кулисы появляется, делая вид, что
она его не видит. | 2 |
| 3. Он бросается страстно к ней, обнимает ее. | 8 |
| 4. Она отбегает на правую сторону вперед, спрашивает его: «Что вам
удовно?» | 4 |
| 5. Он снимает цилиндр. | 1 |
| 6. Становится на колено, ставя цилиндр на пол. | 1 |
| 7. Говорит: «Я | 1 |
| 8. Вас | 1 |
| 9. Люблю | 1 |
| 10. Безумно». | 1 |
| 11. [Эстрелла] бежит с правой стороны налево назад, делая pas de
bouffée в такт на пальцах и останавливаясь лицом к публике, от-
страняет руками преследующего ее Флорестана. | 2 |
| 12. То же спиной к публике. | 2 |
| 13. Опять лицом к публике. | 2 |
| 14. [Она] отбегает в угол сцены. Он хватает правой рукой ее за пра-
вую руку. | 2 |
| 15. Она делает jeté entrelacé, он подкидывает ее левой рукой за талию. | 2 |
| 16. Она прыгает в attitude на правой ноге, вздымая правую руку, как
бы зовя на помощь, он удерживает ее левой рукой за левую. | 2 |
| 17. Повторяют 4 такта в другую сторону. | 4 |
| 18. Оба, пробежав три шага направо, прыгают в attitude на правой
ноге лицом друг к другу, он обнимает ее, прижимая к себе на
воздухе. | 2 |
| 19. Оба, пробежав три шага налево, прыгают в attitude на левой ноге.
Она — наклонясь от него, он — пытается ее поцеловать. | 2 |
| 20. Повторяются 4 такта. | 4 |
| 21. Кружатся направо. Он обнимает, целует. Она отбивается. | 4 |
| 22. Она убегает в правую первую кулису. Он за ней. | 4 |

23. Пьеро, который все больше и больше волновался в течение этой сцены, большими шагами в такт убегает за ними.

4

7

Музыка Coquette

1. Киарина выбегает из правой третьей кулисы и становится в позу четвертой позиции, держа руки над головой с двумя розами. 3
2. Два *pas chassé* левая нога вперед и прыжок в *attitude* на правой ноге. Делает эту комбинацию шесть раз, обходя кругом сцены. 12
3. Вертится на пальцах направо и останавливается. 4
4. Повторяет первую комбинацию налево по диагонали два раза, делая вид, что бросает цветок Есебиусу, который ее преследует (*pas chassé*) через всю сцену из правой третьей кулисы вперед налево. 4
5. Повторяют в другую сторону. 4
6. Она бежит налево в глубь сцены, он за ней. 8
7. Он держит ее сзади за обе руки. Она отходит (*pas de bourré*) направо. Когда он ей целует левую руку, она правой насмешливо и покровительственно помахивает над его головой. 4
8. Все в другую сторону. 4
9. Он берет ее сзади за обе руки. Вместе делают ее первую комбинацию, крутятся на месте направо. 8
10. Она останавливается и, держа его за правую руку над его головой, закруживает его. 4
11. Она убегает назад налево. У него голова закружилась от верчения и от любви, но он все же догоняет ее и берет опять сзади за обе руки. 4
12. Она *pas de bourrée* направо. Она медленно падает направо. Он удерживает ее за руку. Правая рука над головой. 2
13. Она *pas de bourrée* налево. Он на правое колено и целует ей правую руку. 2
14. Повторяют. 4
15. Она по диагонали с левой ногой вперед два *chassé* и *assemblé en tournant* на пальцах, маня его цветком. Он идет за ней. Эту комбинацию еще два раза. 6
16. Повторить три раза первую комбинацию вокруг сцены налево. Он за ней. 6
17. Она бросает розу и убегает направо во вторую кулису, он ловит цветок, целует и счастливый бежит за ней. 4

8

Музыка Replique

1. Голова Пьеро высовывается из первой правой кулисы. 1
2. Отрывочными движениями головы, в такт музыке, Пьеро говорит, что «они улетели». 3
3. Выходит на середину сцены. 1
4. Отрывистыми движениями рук говорит: «Они улетели!» 3
5. Опять я один! 4

6. А! Идея!»	4
7. Идет назад.	1
8. Показывает в такт музыке: «Там, там... там...»	3
9. Идет вперед, раскрывая руки в стороны.	1
10. Изображает, как летят бабочки.	3
11. «Я подкрадусь, поймаю	4
12. И унесу с собой!»	4
Уходит в первую левую кулису, как бы унося в объятиях кого-то.	

9

Музыка Papillons

1. Из задней правой кулисы летит вокруг сцены. Прыжок на левой ноге в attitude с руками в стороны, то же на правой, бег и остановка на правом колене.	4
2. Та же комбинация с другой ноги.	4
3. Из левого заднего угла в правый передний по диагонали:	
4. Chaîné с руками в стороны и наклоняясь корпусом направо и налево.	2
5. Assemblé левая нога вперед, entrechat-six, четвертая позиция левая нога вперед. Pas de bougée в четвертую позицию правая нога вперед.	2
6. Повторяет.	4
7. Большой круг левой рукой лицом к правой кулисе в четвертой позиции. То же в противоположную сторону. Повторяет оба движения.	2
8. Бежит задом через сцену справа налево, размахивая руками, как крыльями, pas de chat, остановка на левом колене.	2
9. Повторение в другую сторону.	4
10. Начиная с правой, меняет ноги восемь раз на пальцах petit battement в четвертую позицию вперед, вертась налево и двигаясь через сцену налево.	4
11. Поворот на двух ногах налево и отбег налево назад.	4
12. Повторить в другую сторону.	8
13. Повторяет первое движение танца.	8
14. Выбегает вперед на авансцену и останавливается на двух ногах на пальцах, наклонившись вперед и махая руками, как крыльями.	4
15. Chaîné как в № 4.	2
16. Остановка в attitude effacée с закинутой головой, трепещущими кистями рук.	1
В течение этого танца появляется Пьеро. Он приготавливает шляпу, чтобы поймать бабочку, бежит за ней, покрывает ее шляпой и бухается на пол.	

10

Музыка Lettres dansantes

1. Пьеро на коленях. Радует, что поймал бабочку. Победительно грозит ей пальцем.	16
2. Припадает ухом к шляпе. «Она там летает!» Торжествует.	16

3. Слушает опять. На лице сомнение, разочарование.	8
4. Ищет и не находит бабочку в шляпе.	16
5. В отчаянии встает.	4
6. Со злостью нахлобучивает шляпу.	4
7. Большими шагами, опустив голову, уходит в первую правую кулису.	8

11

Музыка Chiarina

1. Киарина выбегает с двумя подругами, плутовски осматриваются и прячутся. Она в глубине сцены за занавесью, одна подруга в первой кулисе направо, другая в первой кулисе налево.	8
2. Флорестан выбегает, ища Эстреллу. Киарина и две подруги подбегают к нему и, берясь за руки, делают круг.	8
3. Они танцуют вокруг Флорестана, который хочет вырваться, прыгают на правой ноге, левая нога вперед, и бегут на пальцах. Повторяют это еще два раза и выстраиваются в косую линию на правой стороне сцены.	8
4. Закрывают ему путь. Он бросается в глубину сцены. Они закрывают ему дорогу, взявшись за руки и делая прыжок на левой ноге в attitude и pas de bourrée.	2
5. Повторение в другую сторону.	2
6. Повторение, как в первый раз.	2
7. Он берет за талию Киарину и перебрасывает на середину сцены, думая очистить себе путь к Эстрелле.	2
8. Три девушки крутятся вокруг него первым pas.	4
9. Он вырывается и убегает в правую кулису.	2
10. Они останавливаются в линии, делая насмешливый жест руками в сторону убежавшего.	2

12

Музыка Chopin

1. Киарина выходит на середину сцены. Все делают жесты, преувеличенно сентиментально восторгаясь лунной ночью.	7
2. Киарина подзывает подруг.	2
3. Они подбегают, берутся за руки, делают группу.	2
4. Идут на пальцах вперед, держась за руки.	3 1/2
5. Идут на пальцах налево вокруг сцены.	3
6. Делают кружок, держась за руки, спиной в середину.	3
7. Киарина проходит между девицами, под их руками, и круг выворачивается лицом в середину.	1
8. Одна из девиц проходит между другой и Киариной, под их руками. Круг опять выворачивается.	1
9. Выстраиваются лицом к публике и идут к рампе.	2
10. Расходятся: Киарина в глубину сцены между занавесом, а подруги в разные стороны в первые кулисы.	2 1/2

15 (menoprento идет один раз,
потом повторяется все сначала)

Музыка Pantalon et Colombine

1. Панталон выходит на середину сцены. Озирается. 4
2. Смотрит на часы и возмущен, что «ее» еще нет. 4
3. Вынимает письмо из кармана. 4
4. Меняет выражение лица, читая ласковые слова. Она придет непременно, целует письмо, идет назад и садится на скамью, читая письмо. 8
5. Коломбина, вскакивая на скамью, закрывает сзади ему руками глаза. 2
6. Арлекин вырывает письмо. *Pigouette* и большой прыжок в левую сторону. Читает письмо. Хохочет. 2
7. Коломбина выводит вперед Панталона. Кружит его направо и, закружив его, отпускает, делая глубокий поклон. 8
8. Панталон видя, что это Коломбина, сияет, старается быть галантным. Она наступает на него, гоня его в левый угол *sissonne fermé* направо, *sissonne fermé* налево, шаг на пальцы правой ноги, левой *degagé* вперед, шаг на левую ногу, правая нога *degagé* вперед. Повторяет комбинацию. 4
9. Коломбина бежит от Панталона задом на пальцах направо вокруг сцены и, подставляя ему сперва левую руку, потом поворачиваясь кругом направо, подставляет правую руку. Панталон целует руки. Повторяют. 4
10. Из левого заднего [угла] по диагонали в правый передний угол: она *temps lie en tournant* налево. Он пытается ее поддержать и промахивается. Она отбегает. Повторяют. 4
11. Она бежит на пальцах через сцену налево. Он за ней. 2
12. Останавливаются перед Арлекином. Коломбина представляет их: «*Mons. Arlequin, mons. Pantalon*». Панталон снимает цилиндр и правую руку протягивает Арлекину. В последний момент Арлекин вместо рукопожатия показывает ему письмо Коломбины. Панталон, рассерженный, поворачивается налево и одевает цилиндр. 4

16

Музыка Valse allemande

1. Панталон направляется налево назад. 4
2. Коломбина догоняет его и преграждает ему путь. 4
3. Панталон отступает задом к правому переднему углу. Коломбина — шаг в *attitude*, дотрагиваясь до подбородка Панталона, два шага, повторяют еще два раза, меняя ноги. Становится на левую ногу на пальцы, правая в *sur le sou-de-pied*, правая рука наверх, левая в сторону. Панталон берет ее сзади за руки. Он доволен. Забыл обиду. 8

Все это исполняется, начиная с № 4, не спускаясь с пальцев, а последний уход: все идут задом, не оглядываясь назад, протягивая руки друг к другу.

13

Музыка Estrella

1. Исполняется одна музыка. 34
2. Из левой задней кулисы выбегают Арлекин и Коломбина и становятся в позу: она на пальцах в первой позиции, он слева от нее на левой ноге, выставя правое колено вперед и обхватывая двумя руками Коломбину. 2

14

Музыка Reconnaissance

1. Арлекин и Коломбина обегают кругом сцену. Она на пальцах, делая по восемь шагов в такте, он — высоко выкидывая вперед колени, делая по четыре шага в такте. Она — опустив руки и голову вниз. Он держит ее в объятиях. Останавливаются друг против друга. 8
2. Говорят: «Здесь никто нас не видит» — и целуются. 8
3. Она становится на пальцы левой ноги, правая в *sur le sou-de-pied*, правая рука наверх, левая в сторону, голова наклонена. Конфузится. Он берет ее правой рукой за правую, а левой за левую [руку], обегают вокруг нее, поворачивая ее на пальцах. Обегая второй круг, он меняет руки. Опуская правую руку, он как бы ныряет впереди нее под левой рукой, потом, опуская левую, ныряет под правой, пробегают сзади. Она вертится в *pas de bourrée*. Он стоит, держа ее правую руку над головой, ловит ее левую руку, подымает левую руку и пробегают под ней вперед. Оба выбегают направо вперед в угол. 12
4. Она проводит правой рукой по его подбородку. Он, торжествуя глядя в публику, трясет головой. 2
5. Он переносит ее за талию через всю сцену. Она становится на пальцы, он выскакивает из-под ее правой руки. 2
6. Повторяют в другую сторону. 4
7. Он тянет правой рукой ее за левую [руку] по направлению к левой задней кулисе. Сам бежит как в начале.левой рукой манит ее. Она бежит спиной на пальцах, тряся отрицательно головой. 2
8. Он поворачивает ее правой рукой направо. Становятся спиной друг к другу с открытыми в стороны руками. 2
9. Повторяют, и он ее обхватывает как в начале. 4
10. Обход кругом сцены, как в начале. 8
11. Останавливаются, вскидывая руки наверх, как бы увидав кого-то в правой задней кулисе. Она делает *chaîné* в правый угол, оглядываясь, куда его можно спрятать; он бежит за ней *jeté en tournant* и становится на правое колено. Она закрывает его своими юбками. 8

4. Панталон обходит вокруг Коломбины, поворачивая ее направо. Арлекин подбегает к нему.	8
5. Все трое <i>balancé</i> направо. Арлекин дергает Панталона за фалды.	1
6. Все <i>balancé</i> налево. Панталон говорит: «Отстань».	1
7. Повторяют.	2
8. Вальсом бегут в передний левый угол.	2
9. Арлекин толкает в спину Панталона и берет Коломбину за правую руку. Она в <i>arabesque</i> спиной к публике на левой ноге, посылая поцелуй Панталону левой рукой.	2
10. Коломбина — <i>jeté entrelacé</i> . Арлекин держит ее правой рукой за правую руку, левой подхватывая за талию.	2
11. Остановка, как в № 9.	2
12. Повторяют № 10 и 11.	4
13. Панталон и Арлекин (последний вальсом) обходят Коломбину, держа ее за руки. Она поворачивается на пальцах левой ноги.	4
14. Все трое (Панталон в середине) лицом к публике <i>balancé</i> налево, <i>balancé</i> направо.	2
15. Арлекин выталкивает Панталона в левую кулису.	2

17

Музыка Paganini

1. Арлекин соло: два <i>emboité allongé</i> , ударяя дважды по полу, левая нога вперед. То же на правой ноге, двигаясь назад с левой стороны направо, ударяет над головой в ладони в начале такта.	1
2. Прыжок на правой ноге, поджав левую назад, поворачиваясь направо. То же на другой ноге.	1
3. Прыжок на левой, выкидывая правую в сторону, ударяя по полу дважды и при выкидывании ноги и при возвращении ее в пятую позицию. То же с другой ноги.	1
4. <i>Assemblé</i> и два тура в воздухе налево.	1
5. Повторить № 1, 2, 3, 4.	4
6. <i>Cabriole</i> (неправильный, подгибая ноги), левая нога назад, закончить в пятой позиции левая нога назад. Удар руками в ладони и по левому колену, то же в другую сторону. <i>Assemblé</i> , тур в воздухе направо.	2
7. Повторить № 6 в другую сторону.	2
8. Как № 6.	2
9. Отбежать налево вперед.	2
10. Вокруг сцены направо: <i>jeté</i> и <i>coupé</i> с поворотом направо, повторить.	1
11. Четыре прыжка на левой ноге, правая высоко впереди, руки подняты.	1
12. Повторить № 10 и 11 два раза.	4
13. Выбегает на середину.	2
14. Четыре раза <i>temps de cuissé</i> , ударяя в ладони над головой.	2
15. Поворачиваясь направо и подпрыгивая, <i>emboité allongé</i> левая нога вперед. То же другой ногой, продолжая вертеться направо.	1
16. <i>Pirouette</i> направо.	1
17. Повторить № 15 и 16.	2
18. <i>Grand pirouette à la seconde</i> направо.	4

19. Четыре прыжка на левой ноге, правая во второй позиции наверху, вертась. 2
20. Маленький pirouette и садится, поджав под себя ноги (накрест). 1

18

Музыка Тетро 1, та рui vivo

1. Коломбина из левого переднего угла вокруг сцены шаг на правую ногу, прыжок в attitude, шаг на левую ногу и pas de chat. Повторяет. 4
2. Обегает сидящего Арлекина, беря его за обе руки, становится сзади. 4
3. Перебегает сзади на пальцах, держась за руки Арлекина, останавливается в четвертой позиции. Кивают друг другу головами. 2
4. То же в другую сторону. 2
5. Арлекин встает, поворачиваясь налево и обнимая сзади Коломбину. 4
6. Она прыгает в attitude левая нога сзади, правая рука наверх. Он ее поднимает за талию и переносит через сцену направо. 1
7. Бегут направо. 1
8. Такой же прыжок, но левой рукой она машет по направлению Панталона, бегут налево. 2
9. Как № 6 и 7, [но] в другую сторону. 2
10. Она прыгает в attitude правая нога назад и останавливается на пальцах левой ноги, посылая насмешливый поцелуй вслед Панталону. Арлекин поддерживает ее за талию. 2
11. Оба идут вальсом с левой стороны сцены на середину, он держит ее за талию левой рукой и правой за правую руку. 2
12. Она jeté entrelacé. Он поддерживает ее правой рукой за правую [руку], а левой подбрасывает 2
13. в стороны, она направо, а он налево: saut de basque, pas de basque. 2
14. Оба saut de basque по направлению к середине, посылая «привет друг другу» она левой рукой, он правой. 1

19

Музыка Aveu

1. Она кокетливо зовет его: «Пойди, пойдй сюда». 2
2. Он повелительно: «Ты пойдй сюда». 2
3. Оба разочарованы, что другая сторона не повинуется. Печально поворачиваются, она направо, он налево. 2
4. Видя, что каждый из них скучает по другому, бросаются друг к другу и обнимаются на середине сцены. 2
5. Она говорит: «Я тебя люблю безумно» (трепеща на пальцах). 4
6. Он: «Подожди минутку», отбегает в левую сторону и вырывает сердце из груди. 2
7. Приносит в двух руках сердце и бережно кладет к ее ногам. 2
8. Она, радостно делая pas de bougé, подымает его за подбородок, и оба принимают позу, как перед первым своим танцем. 4
9. Идут, как в начале танца. Она садится на диван. Он у ее ног. Она держит его за подбородок. Смотрят друг на друга. 4

Promenade

1. Есебиус и Киарина выходят под ручку из левой задней кулисы, нежно разговаривая. 8
2. Флорестан и Эстрелла идут поспешно с противоположной стороны. Он пылко ей объясняется в любви. 4
3. Обе пары, видя друг друга, принимают сдержанный вид и обмениваются приветствиями. 4
4. Кавалер с двумя дамами выходит из срединного отверстия в задней занавеси. 4
5. Все присутствующие обмениваются церемонными приветствиями. Бабочка выбегает из левой задней кулисы и, обгоняя среднюю тройку, прячется впереди них от преследующих ее Панталона и Пьеро. Те, теряя ее из вида, уходят в погоне за ней, Панталон в кулису направо, а Пьеро — налево. 12
6. Все замечают Арлекина и Коломбину и идут к ним с приветом. 8
7. Панталон и Пьеро выходят на сцену, видят счастливых влюбленных. Им почти дурно от зависти. 6
8. Арлекин и Коломбина ритмично в такт каждой нотки кивают друзьям и встают. 6
9. Арлекин и Коломбина выбегают вперед, по дороге говоря: «Мы жених и невеста!» 4
10. Дамы поочередно в такт приседают перед Арлекином. Кавалеры, снимая цилиндры, поочередно в такт целуют руку Коломбины. 8
11. Панталон врывается, хочет устроить скандал: «Не допущу! Не допущу!» 6
12. Пьеро печально подходит и говорит: «Брось сердиться, мне дали по шее, но я не сержусь!..» 12
13. Берет руку Панталона и вставляет ее в руку Арлекина. «Помирись». Сам обходит сзади группы и встает, уютно пристраиваясь рядом с Коломбиной. Арлекин жмет «дружески» руки Панталона. Тот страдает, но старается не показать виду, что ему больно. 11

Музыка Pause

1. Арлекин — бешеный прыжок наверх (*entrechat-six*), все в страхе отскакивают. Арлекин выбегает вперед, подбоченясь, трясет головой, самодовольно глядя в публику, *pirouette* с высоко закинутой вперед ногой. Говорит: «Мы все составим союз (*davidsbundler*), согласны быть со мною?» Все отвечают согласием. Он протягивает руки друзьям. Все дамы кладут ему правые руки в его правую, а все кавалеры [левые] в его левую. 23
2. Он поднимает руки друзей над головой, трясет их. 4

*Музыка Marche des «Davidsbundler» contre
les Philistins*

1. Арлекин бросает руки вниз и сильный прыжок, как в предыдущем № 1. Показывает всем, чтобы приглашали дам. 8
2. Все идут к дамам. Панталон берет бабочку. Кого бы ни пригласил Пьеро, каждая дама имеет уже своего кавалера. Пьеро остается один в хвосте шествия. 8
3. Все идут кругом сцены налево. Предводительствуют Арлекин и Коломбина. Два такта полонеза,
1 такт — три chaîné, правой ногой вперед и
1 такт — три chaîné, левой ногой вперед,
делают эту комбинацию четыре раза.
4. Все, кроме Арлекина и Коломбины, берутся за руки и скачут кругом: шаг на правую ногу и прыжок на ней, вальс на левой. В то же время Арлекин с Коломбиной вылетают в середину вальсом, он ее подкидывает на 3-м такте, на 7-м, 9-м, 11-м и 13-м. 16
5. Группа из правого переднего угла идет вальсом в левый задний угол и там делает круг налево, как в № 4. Группа из левого заднего угла идет вперед направо вальсом и делает круг налево, как в № 4. Две группы на других углах также меняются местами, но наоборот: сперва делая круги, а потом переход. На одиннадцатом такте этого номера из глубины сцены выходят старые пары филистеров, выражая неудовольствие этим «легкомысленным прыганием!». В то же время Арлекин и Коломбина выходят вперед на середину (она — делая pas de bougée) и повторяют поворот, как в № 3 в танце Reconnaissance. Пьеро оказывается между ними. Арлекин ударяет его по голове, и тот садится лицом к публике, скрестив ноги. Арлекин и Коломбина отбегают в стороны. Все остальные образуют два круга вокруг разделенных на две группы стариков.
Пропускается музыка от animato до animato molto. 42
6. Кавалеры берут дам левой рукой за талию, а правой за правую руку. Вальс по направлению к старикам. На второй такт дамы левой рукой щекочут стариков и старух, обегая направо вокруг кавалеров. Филистеры злятся. 4
7. Повторение фигуры № 6 три раза, на 5-м такте номера 7 Киарина перебегает из одной группы в противоположную, Есебиус ее преследует. 12
8. Дамы идут вокруг филистеров вальсом. Кавалеры, внешний круг, в другую сторону. 2
9. Дамы — вальс, вертятся с кавалером, которого встретили. 2
10. Повторяют № 8 и 9 и еще раз № 9. В течение № 8, 9 и 10 Эстрелла перебегает из группы в противоположную. Флорестан за ней. Все выстраиваются в две линии. Арлекин и Коломбина подбегают к сидящему Пьеро и поднимают его за рукава. 6
11. Все несутся к публике, делают cabriole левой ногой вперед и потом прыжок на левой ноге. Кавалеры держат левой рукой дам за

талию, а правой рукой за правую руку. То же делают от публики и опять к публике. В то же время Арлекин и Коломбина, делая то же рас и держа Пьеро за рукава, летают из стороны в сторону, меняясь местами. Бабочка улетает за кулисы направо, Панталон бежит за нею.

12

12. Все: идут вперед, прыгая на правой ноге, выставляя левую вперед, потом наоборот, дамы впереди, держа правую руку над головой и вертясь направо. Кавалеры, держа их за правые руки, не вертясь, делают те же рас. Панталон выбегает и смотрит в монокль на Пьеро. Арлекин и Коломбина связывают рукава Пьеро за спиной Панталона.

8

13. Все берутся за руки и несутся большим кругом вокруг филистеров (galop). Арлекин и Коломбина из глубины сцены разрывают круг на две части. Через середину сцены Арлекин ведет половину танцующих к правой стороне авансцены, а Коломбина других — к левой. Филистеров оттесняют в задние углы сцены. Все становятся полукругом, посылая привет филистерам. Арлекин и Коломбина *jeté en tournant* и *saut de basque* через сцену в разные стороны. Он берет ее за правую руку и вертит налево, становится на левое колено. Она садится ему на правое колено, зовет пальцем к себе Пьеро и Панталона и целует Арлекина. Пьеро и Панталон, связанные рукавами, стараются развязаться. Когда они освобождаются друг от друга и бегут к Коломбине, перед их носом опускается занавес. Они остаются спереди занавеса, Пьеро распластывается на нем, а Панталон смотрит на занавес в монокль, оба спиной к публике.

Конец

БАБОЧКИ*

Пантомимный балет

Музыка Р. Шумана

Среди шума карнавала один Пьеро не находит себе веселья, всюду он лишний, никому не нужный.

Выходит Пьеро в сад, смотрит на лунную ночь и мечтает о счастье, о недоступном ему счастье любви.

Вдруг видит он, летают вокруг него какие-то чудные создания. Что это — сон? Кто это? Эльфы? Нет, это бабочки, но такие, каких никогда не видал Пьеро! Он ловит их. Они ускользают из его объятий. Но вот он поймал одну, поймал самую красивую!

Бьется, трепещет в его руках бабочка. Крепко держит ее Пьеро, так крепко, что ломает ей крылышки. Неловкие у него, грубые руки! Умирает бабочка.

Плачет Пьеро, на весь сад кричит о своем горе. Слетаются бабочки, отталкивают Пьеро и хоронят мертвую бабочку. В конце похоронного шествия одиноко идет убитый горем Пьеро. Ручьями льются слезы по его белому лицу.

Но что это? Чудо! Бабочка ожила, летит, веселая, по саду. Как счастлив Пьеро. Бабочка его любит, целует! Ее подружки в веселых танцах носятся вокруг счастливой пары.

Вдруг все исчезает... Пьеро остается один. Он ничего не может понять... Наступает утро. Башенные часы бьют 6. Молодые девушки, участницы карнавала, одевают капоры, шали, мантильи и в сопровождении лакеев спешат к экипажам. Исчезли видения лунной ночи. Мечты сменились реальностью. Вот и она, его возлюбленная, насмешливо кивая ему, уходит с другими.

Горько плачет обманутый, опять одинокий Пьеро!

1. Тереза (?) собирает других девушек, участниц карнавала, и предлагает им одеться в костюмы бабочек и порхать вокруг Пьеро, который, вероятно, никого из них не узнает.

2. Всем нравится мысль Терезы. Они бегут одеваться.

3. Входит Пьеро. Он печален; все кругом веселится, а он всегда один и никому не нужен!

Но вот там что-то мелькает. Это бабочки, чудные бабочки, каких еще никогда не видал Пьеро. Как заманить их? Пьеро быстро догадывается: он идет в стеклянную дверь дачи, приносит свечу и ставит ее посреди сада на землю, ожидая, когда прилетят бабочки на огонек.

4. Бабочки порхают вокруг Пьеро. Одну из них (Розалию) он поймал.

5. Бабочка пытается освободиться и улететь. Но Пьеро держит ее так крепко, что даже ломает ей крылышко.

6. Бабочка не может лететь, трепещет и бьется и наконец падает на траву. Пьеро в отчаянии. Он сзывает других бабочек, жалуется им, плачет и целует сломанные крылышки. Бабочки отнимают от него крылышки и отгоняют его от раненой.

7. Бабочка приходит в себя. Она шлет прощальный привет Пьеро, зовет его, потом поднимается и, не будучи в состоянии лететь, с трудом добирается до него и, падая к нему на руки, умирает.

8. Пьеро плачет. Он жалуется на свою судьбу. Бабочки окружают мертвую, поднимают ее и в похоронной процессии уносят в глубь сада. Пьеро идет убитый горем.

9. Чудо! Бабочка оживает. Она вновь порхает, радостная, веселая.

10. Радости Пьеро нет конца! Он даже пускается в пляс, но из этого ничего не выходит. Он бросается к своей подружке и утопает в блаженстве своей любви. Все подружки окружают влюбленных и благословляют их союз.

11. Свадебные танцы. В самом разгаре веселья бабочки неожиданно улетают, и Пьеро остается один.

12. Являются родители, ищущие своих детей, которые затанцевались до самого утра. Довольно веселиться. Пора домой.

Девушки выбегают, накидывая свои шали и чепчики, прощаясь с хозяевами и провожающими их молодыми людьми. Вот и Тереза спешит в свою карету, окруженная молодыми франтами. Они насмешливо улыбаются Пьеро, который, спрятавшись за угол дачи, следит за разъезжающимися. Башенные часы бьют 6. Шум карнавала смолкает. Пьеро один.

Теперь он все понимает. Над ним подшутили. Не бабочки то были, а простые девушки, и не любил никто его. Они уже забыли о своей шутке. Никому нет дела до Пьеро. Горько плачет обманутый, всегда одинокий Пьеро!

ЛЕБЕДЬ

*Балет в одном акте Катула Мендеса,
музыка Шарля Лекока*

Пьеро, бедный молодой пастух, спит глубоко, опираясь на свою палку. Показывается маленький фавн.

Он потягивается. Напивается (?).

Фавн замечает Пьеро: «Почему ты печален?»

Он зовет Пьеро: «Хочешь ли ты пить мое вино?»

Пьеро остался [лежащим] под плащом, он печален. Подстрекание фавна.

Отказ и негодование Пьеро. Он опять садится печальный.

Фавн ему дает пить из чашечки цветка.

Он ему дает есть фруктов.

Пьеро влюблен. Он любит одну даму, которая каждый день является в сопровождении своих женщин. Секрет Пьеро. Пьеро обращается к цветам. Он видит себя купающимся в цветах. Из его глаз пламя спускает[ся] в сердце. Его любовь, его обожание доходят до страсти.

Фавн его спрашивает: кто он? Бедный пастух, он углубляется в мечты.

Танец маленького фавна

Мал[енький] фавн ищет, чем бы развлечь Пьеро, и танцует, аккомпанируя себе на флейте. Пьеро в отчаянии. Мал[енький] фавн зовет нимф.

Танец нимф

Pas de L'Amadriade

Она старается обольстить Пьеро.

Ансамбль нимф

Пьеро противится.

Нимфы подстрекают его насмешками над ним.

Шествие Леды

Пьеро и нимфы слушают.

Это принцесса, которая выходит из своего дворца и приезжает со своими женщинами купаться.

Они готовят к купанью.

Целомудренная, она просит в молитве к Венере ее прикрыть покровительством ночи.

Молитва Венере

Леда склоняется перед статуей Венеры, другие женщины ей вторят. Моление.

Ночь приходит. Разочарование Пьеро.

Сцена купания.

Неопределенные видения Лебеда. Он делается более видимым. Леда ему посылает поцелуй. Лебедь рядом с Ледой. Ласки Леды. Женщины группируются стеной перед Лебедем и Ледой.

Пьеро вооружается палкой. Он скользит невидимый за деревом и ее [направляет] в группу женщин, которые бегут в страхе. Лебедь подымается на воздух и после одного невыразимого полета направля[ется] в сторону холмика.

Пьеро подымает и достигает Лебеда своей палкой. Лебедь падает.

Пьеро следит за сценой умирающего Лебеда. Он прячется в пучок трав. Слышится голос.

Песнь Лебеда

Этот голос, это песня умирающего Лебеда. Пьеро сперва изумленный ждет. Он плачет. Женщины входят взволнованные, видя умирающего Лебеда. Они преследуют грозно Пьеро. Пьеро тогда старается убежать и исчезает.

Показывается Леда. Она приближается к Лебеде и становится на колени. Пьеро, который неотрывно следил за пантомимой Леды, приближается к ней.

Но Леда подымается сердитая, хватая лук и стрелу, подымается на холмик и прицеливается в Пьеро, кот[орый] убегает. Стрела летит. Женщины смотрят в сторону, куда убежал Пьеро, и замечают, что он ранен. Леда опять сходит медленно с холма. Леда произносит погребальную речь. Негритянки несут носилки, на кот[орых] находится Лебедь. Женщины исчезают, принеся Лебеда. Маленький фавн входит.

Танец фавна

Пьеро входит, раненный в шею. Он свидетельствует свое (desespoir),¹ видя убитого Лебеда. Никогда больше он не [с]может быть любимым Ледой. Маленький фавн (moque)² ему (grosse)³: «Глупый, не так[им же] ли ты был, как Лебедь? Твои большие рукава не похожи ли на его [крылья]? В полночь ты приди к Ледо, которая ошибется». Пьеро сомневается. Но мал[енький] фавн успокаивает его и ему указывает походку, которую надо принять. Пьеро имитирует движения м[аленького] фавна, чтобы походить на птицу.

Он сейчас же утешается и благодарит маленького фавна. Потом оба уходят. Женщины возвращаются медленно к носилкам. Женщины, медленно скользя, углубляют Лебеда в цветы. Леда вновь [занимает] свое место под деревом и остается в огорченной позе. Вдали виднеется что-то белеющее. Общее удивление. Это Пьеро, который является таким же образом, как Лебедь. Радость Леды, которая принимает Пьеро с нежностью. Женщины, как в предыдущий раз, закрывают сцену Леды и Пьеро.

¹ Отчаяние (франц.).

² Высмеивает (франц.).

³ Грубо (франц.).

(существа, по народному верованию, обитающие в горах, лесах и в недрах земли, добрые и злые)

Пастушок
Пастушка
Хумпе (Нимре)
Горные тролли
Царица леса

Лесные нимфы
Лесные тролли (гномы)
Окрестная молодежь
Водяной король
Водяные нимфы (русалки)

Налево Большой лес с грудями камней, покрытых мхом. Направо горный кряж, озеро и только что распутившаяся береза.

Летняя ночь. *Под утро.*¹ Под большим камнем, покрытым мхом, виден свет огня. Лесные русалки танцуют, мелькая между стволами деревьев. Хоровод выступает на сцену. Лесные русалки замечают огонь. Там живут горные тролли. Лесные русалки приближаются к огню и приглашают тролей принять участие в игре. Тролли идут, Хумпе — самый последний. Все играют, кроме Хумпе, который не расположен играть с лесными русалками. Хумпе тоскливо смотрит в глубь леса, прислушивается, как будто он ожидает кого-нибудь с нетерпением. Светает. Игра кончается. Лесные русалки исчезают между стволами. Лесные тролли, извиваясь длинной вереницей, скрываются под свой камень. Хумпе остается. Еще более светлеет. В лесу слышатся звуки далекой музыки.² Хумпе сияет от радости; радостными прыжками он спешит скрыться позади ствола.

Но вот звуки приближаются.³ Входят, играя, три музыканта, а за ними молодежь. Девушки и парни начинают танцевать. Пастушка, танцуя с мальчиком, отталкивает его и убегает. Хумпе, крадучись, пробирается за ними. Он бежит за ней. Танцы продолжаются. Потом вся молодежь уходит. Музыка удаляется и смолкает вдали. Входит пастушка встревоженно. Она заблудилась и не знает, куда идти. Она зовет пастушка. Потом начинает громко играть на своей дудочке, призывая его. Эхо отвечает ей. Но пастушок не слышит. Она плачет и бросает дудочку.⁴ Делается совсем светло, но солнце еще не взошло. Туман окутывает озеро. Поют птицы.

Пастушка успокаивается, находит, [что] в лесу все так красиво. Она ласкает мох на камнях. Она целует цветы. Она хлопает дружелюбно по гордым стволам. В то время, как все это происходит, несколько водяных русалок приплывают к берегу. Они с интересом следят за всеми движениями

¹ Курсивом написаны фразы, вставленные в текст рукой Фокина.

² Здесь было: «слышен звон коровьих колокольчиков». В дальнейшем при упоминании коровьих колокольчиков Фокин ставил на полях вопросительные знаки.

³ Здесь Фокин сначала написал: «Но вот слышатся звуки отдаленной музыки. Дети прислушиваются. Все ближе и ближе».

⁴ Вместо всего этого абзаца было написано: «Пастушка, смеясь, приближается прыжками из леса, преследуемая пастушком. Мальчуган ловит ее. Они играют и целуются. Хумпе шмыгает украдкой вокруг, полный гнева и ревности. Мальчуган и девушка его не видят. Но вот слышен звон коровьих колокольчиков из стада пастушка. Он принужден расстаться с девушкой. Они много раз прощаются, играя со смехом. Хумпе терпит все мучения ревности. В конце концов пастушок уходит к своему стаду».

пастушки. (1. Не танцуют днем фантаст[ические] элементы — эльфы земли и деревьев и 2. эльфы воды, русалки могут). Хумпе с восхищением следует за нею, скрываясь за стволами и камнями. Пастушка находит маленького птенчика, упавшего из гнезда. Она ласкает его нежно, она танцует, держа его в протянутой руке, чтобы дать ему возможность подняться на воздух. В заключение она сажает птицу в гнездо. Хумпе в великом восхищении дерзает выступить на сцене.

Восходит солнце. Солнечный луч освещает девушку. Волосы окружают ее голову наподобие глории (венца). Хумпе ослеплен, он качается и падает.

Пастушка видит Хумпе, как он падает. Она в ужасе от его отвратительного вида, но решается, однако, приблизиться к нему. Ей кажется, что он ужасно безобразен... Но вот в ней пробуждается сострадание. Она понимает, что солнечный свет ослепил его трюлиные глаза. Трюли не выносят солнца. Она простирает одну руку в защиту от солнца. Она покрывает глаза Хумпе мхом. Она ласкает его. Хумпе — как мертвый. Она *ведет*¹ его в тень одного корня. Водяные русалки с берега озера смотрят с большим интересом, как Хумпе был ослеплен. Они понимают, что он из любви к пастушке промедлил до восхода солнца. Они видят трогательное сострадание пастушки и ее нежный уход за безобразным трюлем. Они зовут водяного духа из озера и рассказывают ему все. Водяной дух хочет помочь. Он простирает руки с заклятием к небу. Тяжелые дождевые тучи покрывают солнце. На сцене наступает преддождевой сумрак. Видно, как дождь минует горный кряж и хлещет в озеро. Водяной дух и русалки возвращаются вновь в воду.²

¹ Было: «песет».

² Напротив этой страницы рукой Фокина написано:

Карт[ина] I		
1. Танцы русалок и трюлей ночью	Ночь (под утро — зачерк.)	Ру[салки] и тр[юли]
2. Пастушка и Пастушок		Крест[ьяне]
3. Приход девушек и парней. Танцы. Уход		Шв[ецки?]
4. Пастушка заблудилась	Утро	т[ямы] пт[иц?]
5. Сцена с Хумпе	Свет солнца	
6. Русалки; тучи, дождь		т[анец] дождя
Картина II		
1. Пастушка ухаж[ивает] за Хумпе	Ночь лунная	т[анец] трюлей
2. Выход Горного царя, трюлей и похищение Пастушки		группа русалок
3. Жалобы Хумпе. Появление Лесной царевны. Она призы- вает Пастушка, дает ему меч. Он спасает Пастушку		т[анец] парней?
4. Пастушок и Пастушка спят. Танцы трюлей и подарки		
5. Уход Пастушка и Пастушки. Смерть Хумпе	Утро	

Сбоку наискосок написано: «Светом можно сделать дождь. Под музыку дождя танец водяных нимф. Крупные капли падают в озеро, превращаются в водяную нимфу, которая как брызги вылетает из воды, так образуются много нимф, которые танцуют, освежают, закрывают своей влагой бедного трюля.

Занавес. Музыка антракта. Та же декорация. Ночь, луна или вечер, сумерки».

Пастушка¹ сидит около корня ели. Хумпе покоится на ложе из мха. Его голова лежит на коленях девушки. Она чешет его большую рыжую гриву своими пальцами. На сцене лесные сумерки. Лесные тролли, родственники Хумпе, ходят крадучись вокруг, не смея показаться девушке.

Хумпе просыпается от забытья. Он видит девушку вблизи себя. Он не верит своим глазам. Он думает, что видит сон. Он вскакивает и объясняется перед нею в своей любви. Она пугается. Хумпе трогателен. Он обожает ее, целует землю, которой касались ее ноги, и т. д. Тролли следят с большим интересом за сватовством Хумпе.

Сцена темнеет. Вдруг слышится гром и треск в глубине сцены. Тролли и лесные русалки убегают. Виднеются (освещаются) слабо освещенные медные ворота в высокой стене горы (фон). Ворота открываются. Появляется горный король и горные тролли. Хумпе старается спрятать позади себя пастушку,² но горный король открывает ее. Она хочет бежать, но ее ловят. Хумпе защищает ее, но его прогоняют прочь. Горные тролли играют с девушкой. Она в ужасе и отчаянии. Горный король в роли жениха танцует танец в ее честь. Горные тролли скачут, танцуют и хохочут. Наконец, пастушка уносится на золотом блюде в гору. Ворота исчезают. *Темнеет.*

Хумпе видел, как девушка была похищена горными духами. Он зовет своих родственников, лесных троллей и лесных русалок. Они приближаются осторожно. Они выражают радость по случаю спасения Хумпе и печаль по поводу похищения девушки. Они держат совет и решают послать вестника за Лесной царевной, чтобы при ее помощи спасти пастушку. Лесная царевна приходит в зеленой одежде из мха. Она приветствуется с большим почтением лесными троллями. Они рассказывают ей историю Хумпе и девушки. Своей волшебной тросточкой (*может, флейтой, дудочкой*) царевна зовет пастушку. Пастушок приходит. Тролли толпятся вокруг него. Он удивлен обществом, которое окружает его. Лесная царевна протягивает ему еловую ветку. Ею он должен освободить свою девушку из рук горного короля. Она показывает ему, где находится гора. Все исчезают, кроме пастушка.

Мальчуган стоит один с своей веткой. Он простирает ветку по направлению к горе. Ветка превращается в блестящий меч. Показываются красные медные ворота горы. Мальчуган идет вверх к воротам. Рассекает их мечом. Горные тролли высыпают толпой с неистовым шумом и исчезают. Мальчуган идет в гору (длинный освещенный ход прямо в глубину сцены). Лесные тролли и лесные русалки выползают осторожно и с любопытством наружу. Мальчуган возвращается с девушкой и с головой лесного короля. Гора исчезает.

Девушка утомлена. Она опускается на мох. Мальчуган кладет меч между собой и девушкой. Оба засыпают.

Лесные тролли издеваются над головой горного короля. Лесная царевна надевает золотую корону на волосы девушки. Водяной дух и водяные русалки дают ей жемчуга. Лесные русалки дают ей драгоценные камни, лесные тролли — блестящие кусочки золота. Все, кроме Хумпе, дают ей подарки.

¹ Перед этим абзацем вычеркнуто:

Акт II

На фоне — лесной мрак. Направо и налево — два громадных ствола ели. Место — то же самое, что в I акте, обозреваемое лишь с другой стороны.

² Было: «спрятаться позади пастушки».

Светает. Троли исчезают, защищая себя от света. Хумпе остается. Он целует подол девушкиной одежды. Он дает ей самое дорогое, что имел (амулет). Он падает с мольбою к ее ногам. Но вот он слышит пение птиц. Птицы поют, предостерегая его от солнца. Он медленно удаляется. Восходит солнце. Солнечный луч освещает мальчугана и девушку. Золото блестит, камни сверкают. Они пробуждаются. *Оглядывают камни и золото. Радуются, удивляются.* Пастушок целует свой меч¹ и *уводит с собою девочку.*

Хумпе идет за ними и, вновь ослепленный, падает и умирает.

НОЧЬ НА ИВАНА КУПАЛУ

[I]

Открытое место с березами. Пастушка сторожит на березе. Эльфы быстро появляются и исчезают. Появляется Хумпе, крадучись. Видит девушку и страстно влюбляется. Эльфы танцуют хороводом вокруг него. Он прорывает несколько раз круг. Они предостерегают его от солнца. Перед самым выходом солнца им удается наконец удалить влюбленного Хумпе от девушки и сцены.

Выходит солнце.

Появляется пастушок (молодой и веселый). Он, по-видимому, напрасно ищет свою девушку, привлеченный ее кличем. Наконец он видит ее, она прыгает вниз в его объятия. Они высказывают взаимную любовь игрою и излияниями нежных чувств.

Местная молодежь собирается на танцы. Среди других приходит сын богатого крестьянина. Он находит большую прелесть в бедной пастушке, которая во время игр поощряет его. Его неуклюжие и самоуверенные попытки приобрести ее благосклонность сердят пастушка. Пастушок обращается с упреками к пастушке. Взаимное раздражение, которое кончается открытым разрывом между ними. Пастушок удаляется, полный гнева и ревности. В досаде на ревность пастушка еще более поощряет ухаживанье богатого паренька. Он показывает ей свои большие владения с хвастливыми жестами.

В заключение он представляет ее всем в качестве своей невесты. Теперь, кажется, у девушки открываются глаза на его дурацкое надутое поведение. Она находит его смешным, она любит своего пастушка. Она издевается над богатым парнем и в конце концов убегает в лес за своим пастушком.

Богатый паренек с досадою остается на месте. Молодежь подшучивает над ним (во время хода действия народные танцы и игры).

II

В лесу. Летняя ночь.

Под большим камнем, покрытым мхом, виден свет огня. Лесные русалки танцуют, мелькая между стволами. Хоровод выступает на сцену. Лесные русалки открывают свет огня. Там живут маленькие лесные тролли. Лесные

¹ Далее было: «падает в заключение на колени перед своей принцессой».

русалки приближаются к огню, приглашают тролей принять участие в игре. Троли идут. Хумпе самый последний. Все играют и танцуют, кроме Хумпе, который не расположен к игре с лесными русалками. Он смотрит тоскливо в глубь леса, как бы ожидая кого-то с нетерпением. Светает. Лесные русалки исчезают между стволами. Лесные тролли, извиваясь длинной вереницей, скрываются под свой камень. Хумпе остается. Все более и более светлеет. В лесу раздаются звуки пастушьего рожка. Хумпе сияет от радости. Радостными прыжками он спешит скрыться позади ствола. Приходит пастушка. Она зовет своим рожком во все стороны и прислушивается к ответу. Вот она слышит ответ рожка пастушка. Появляется пастушок. Он зол и раздосадован. Пастушке стоит большого труда задобрить его опять. Наконец они примираются, ласкаются и клянутся друг другу в вечной верности. Хумпе страдает всеми муками ревности. В отчаянии он бросается на землю на краю темной воды. Он видит отображение своей собственной наружности, которое заставляет его сравнить свою внешность с внешностью пастушья. Он убеждается, что уступает ему, и им овладевает великая скорбь.

Мальчуган и девушка много раз прощаются, смеясь и играя. Наконец, пастушок уходит к своему стаду.

Поют птицы. Девушка радуется утру и своей молодой любви. Она ласкает мох на камнях. Она целует цветы. Она хлопает дружелюбно по стволам. (В то время, когда это происходит, несколько водяных русалок поднимаются из воды. Они с интересом следят за всеми движениями пастушки). Хумпе в восхищении тайком следит за нею, скрываясь позади камней и стволов. Он целует те цветы, которые целовала девушка. Он прикасается щеками к мху, который ласкала девушка, и т. д.

Девушка находит маленького птенчика, выпавшего из гнезда, танцует с ним, держа его в протянутой руке, чтобы дать ему возможность подняться на воздух. В заключение она сажает птичку в гнездо. Хумпе, явшедший в чрезвычайный восторг, осмеливается выступить на сцену.

Восходит солнце. Солнечный луч освещает девушку. Хумпе ослеплен. Он шатается и падает. Девушка видит, как упал Хумпе. Она сначала приходит в ужас от его отвратительного вида, но потом приближается к нему и исполняется сострадания. Она понимает, что солнечный свет ослепил его троллиные глаза. Тролли не выносят солнца. Она простирает одну руку в защиту от солнца. Покрывает его глаза мхом. Она ласкает его. Она кладет его голову на свои колени и ласково расчесывает его рыжую гриву своими пальцами. Водяной и русалки с воды видели, как Хумпе был ослеплен. Они тронуты состраданием девушки и ее нежным уходом за безобразным тролем. Они поднимаются на берег — танцуют танец, которым вызывают тяжелые дождевые тучи, кои закрывают солнце. На сцене наступает преддождевой сумрак. Они уходят опять в воду.

Хумпе пробуждается от забытья. Сначала он думает, что видит сон, но потом вскакивает и объясняется пред девушкой в своей любви. Он обожает ее. Целует землю, [к] которой прикасались ее ноги, и т. д. Вдруг на одной из скал внутри леса появляется горный король. Он видит девушку. Скорчив скверную рожу, он решается овладеть ею. С горы низвергается масса золота и драгоценностей. Мысли девушки поглощены теперь только этими сокровищами, и она не думает больше о Хумпе, который напрасно старается предостеречь ее. Горный король, через золото получивший власть над нею, при-

ближается в сопровождении гор[ных] тролей. Они танцуют медленный усыпляющий танец вокруг девушки и уносят ее прочь, несмотря на попытки к сопротивлению со стороны Хумпе. Волшебное золото исчезает.

В отчаянии Хумпе бросается на землю на краю темной воды. Он вновь видит в воде свой гадкий образ, и его скорбь усугубляется. Приходят все добрые гении леса: лесные тролли, лесные русалки и царица леса. Все они принимают участие в его скорби. В заключение Хумпе просит царицу леса одарить его красотой. При помощи ее и волшебного танца лесных русалок он становится сильным молодым человеком. Все маленькие тролли выражают свою радость по поводу его красоты. Все хотят помочь Хумпе в борьбе с горным королем и вернуть ему девушку. Они достают из земли тяжелый волшебный меч, который в руке Хумпе становится легким и блестящим. Лесные русалки достают ему из леса любовный цветок, силе которого не в состоянии противиться никакая девица. (Они посредством волшебного танца заставляют вырасти цветок из земли). Так стоит он, вооруженный для победы над горным королем и для освобождения своей милой.

III

Зала горного короля.

Горные тролли стремительно вбегают через ворота в задней стене, неся с собою девушку на громадном подносе из золота.

Триумфальный танец. Девушка пробуждается и приходит в ужас. Злые тролли играют с нею, как кошки с мышью. Время от времени они пугают ее злобными гримасами. Временами же они шлют ей улыбки. Они гоняются за ней. Они разрывают ее одежды в длинные лохмотья, которые едва прикрывают ее нагое тело. Они принуждают ее угрозами из громадного, непосильного для нее рога угощать горного короля. В отчаянии она делает попытку убежать. Полунагую сажают ее в золотую клетку, которую запирает король. Клетка поднимается к потолку. Там она сидит, как птичка в клетке. После этого начинается дикий триумфальный танец троллей вокруг клетки. Когда танец троллей достигает крайней степени, Хумпе ударяет в ворота своим мечом. Гром и треск. Все в испуге обращают взоры на ворота, которые открываются от меча Хумпе. Один вид меча приводит в оцепенение троллей.

Он вызывает горного короля на единоборство и поражает его. Мечом он господствует над испуганными троллями, мечом он открывает клетку и освобождает девушку. Он осыпает ее страстными объяснениями в любви. Она приходит в ужас и хочет [бежать] прочь. Тогда он прикрепляет у ее сердца любовный цветок. Власть цветка велика. Она смотрит на Хумпе. Он не кажется более таким ужасно дурным. Ей кажется, что она в нем видит своего возлюбленного. Он показывает ей сокровища горы. Теперь только она замечает великолепие горного золота. Он украшает ее короной и обвешивает всю ее золотом и драгоценностями. Золото прельщает ее. Тролли выносят громадное металлическое зеркало. Она танцует обольстительно и [торжествующе]. Потом она надевает корону горного короля на голову Хумпе и вместе с ним вскакивает на трон. Тролли чествуют их. Приходят горные тролли и русалки. Они чествуют Хумпе и девушку как короля и королеву в царстве троллей фантастическими танцами. Торжество достигает кульминационной точки.

Девушка кажется охваченной отдаленными воспоминаниями и убегает от Хумпе. Троли с зеркалом становятся быстро на ее пути. Вновь очарованная своей собственной прелестью и волшебной властью золота, она пускается с Хумпе в полный страсти танец. Во время танца, кажется, она время от времени вспоминает существующий вне горы мир. Их танец [нарастает], тогда как тролли, утомленные и опьяненные, ложатся вокруг стен горы. Вдруг любовный цветок падает на землю. В одно мгновение волшебная власть [над девушкой] теряет свою силу. Она ясно вспоминает своего пастушка. Она видит в Хумпе троля. [Девушка] бежит к воротам и бессильно хватается за их большой запор. Хумпе заклинает ее страстно остаться. Она стремительно бросается от него и падает в отчаянии на землю (у рампы), скрыв голову в своих руках. Он следует за нею и утешает ее нежными ласками. Она поднимает голову, в ее лице видно сначала отчаяние, а потом, [по мере того] как у нее пробуждается одна идея, она в конце концов принимает решение. Она улыбается ему и еще раз увлекает его в игру с собой.

(Все тролли спали, пьяные, вокруг стен). Во время танца [девушка] повязывает на его глаза покрывало. Они играют в жмурки. В один удобный момент она пытается убежать, но ворота остаются крепко закрытыми. В отчаянии она продолжает игру и вдруг вспоминает власть меча. Пред мечом ворота открываются. (Снаружи виднеется освещенный солнцем зимний ландшафт).

Хумпе продолжает игру. Он срывает повязку. В отчаянии он стремительно бросается вместе с троллями к открытым воротам. Тогда падает солнечный луч внутрь горы. Хумпе и тролли, ослепленные, отступают назад.

IV

Раннее зимнее утро.

(Звездное небо. Северное сияние).

Девушка, шатаясь, движется вперед по снегу, одетая в золото, с короной на голове. Хумпе следует по ее следам в снегу. Он заклинает ее вернуться в гору. Она относится к нему с презрением и отвечает на его страстные объяснения в любви издевательствами. Он целует подол ее платья, но [она] отталкивает [его] прочь. В отчаянии Хумпе опускается на снег.

Он видит свет от поезда, который мчится вперед на противоположном берегу озера. Девушка пугается. Светает. Группы богомольцев идут от заутрени. Из боязни они жмутся в одну кучу. Они думают, что это лесная женщина. Они удивляются ее красоте и великолению. Она ищет между молодежью своего пастушка. Одного [за другим] она выводит [юношей] вперед, но нет того, кого она ищет, и она никого не узнает.¹ Никто не знает и ее. Она удивляется их странной одежде. Хумпе пробудился. Когда он увидел народ перед девушкой, его охватывает опасение потерять ее навсегда. Во гневе парюю прыжков он становится между нею и людьми. Народ приходит в ужас и бежит в долину. Девушка с гневом обращается к Хумпе и приказывает ему удалиться. Никогда раньше он не видел ее гневной и отдающей приказание. Он отступает назад, протянув руки с мольбой. Тогда появляется солнечный луч. Хумпе (ослепленный) падает и умирает.

¹ Сбоку рукой Фокина написано: Тангейзер.

Девушка, которая зовет убегающих людей, не видит, как умирает Хумпе. Начинает падать снег. Ее корона и золото исчезают.

Снова мчится поезд по противоположному берегу. Она пугается. Испуг и отчаяние охватывают ее, все вокруг нее ей чуждо. Она понимает, что она одинока на свете и что нет ни одного живого существа, у которого [она] могла бы искать защиты. Ее чувства подвергаются быстрой перемене. Теперь она начинает понимать, что значил для нее Хумпе. Она спешит к нему. Замечает, что жизнь оставила его, и в отчаянии падает вниз на его труп. Снег падает все гуще. Приходят все тролли. Разгневанные неверностью девушки в отношении Хумпе, они танцуют дикий снеговой танец и погребают их обоих в снегу.

Снег падает в несметном количестве.

ПЕРСЕЙ

Балет в 3 действиях 5 картинах

Соч. М. Фокина (по Овидию Назону)

Действие первое

Картина 1

Берег моря. Поляна перед храмом Минервы. *

Медуза с другими девушками играет в мяч, танцует и потом, утомленная, ложится отдыхать на траву. Одна за другой девушки начинают раздеваться, собираясь купаться. Вот они уже входят в воду, но, как только красавица Медуза погрузила в воду свою обнаженную ногу, как только коснулась ее своим прекрасным телом, своими длинными волосами, взволновалось море и вышли из него Лазуревые боги. Вышел Эгеон, вышел изменчивый Протей и Тритоны трубачи, и Дорида с дочерьми, зеленоволосыми девами, и сам повелитель нереид, суровый Посейдон. Обнимают боги перепуганных девушек, а красавицу Медузу заключает в свои объятия сам повелитель. Как ни сопротивляется она, берет ее бог на руки и исчезает с нею в колоннаде храма. Вьются, носятся, переплетаясь в безумной пляске, тела богов и людей. Но вот девушки убегают, а бессмертные, утомленные любовными наслаждениями, успокаиваются, раскидываясь по берегу, как последние волны стихающей бури.

Из храма возвращается пресыщенный любовью повелитель и вместе с другими богами медленно погружается в воду. Море успокаивается. Тишина.

Убитая горем появляется среди колонн храма Медуза. Она сходит по ступеням храма и садится на землю, закрывая лицо руками; стыдится она светлых лучей сына Латоны.

Из храма выходит богиня девственности Минерва. Оскорблена дочь Юпитера, и превращает она волосы Медузы в отвратительных змей. Исчезает богиня. Медуза же с плачем и воплем пытается сорвать с головы своей ужасных змей.

На крик Медузы собирается народ. Но кто приближается к ней, желая помочь несчастной, кто взглянет на нее, обращается в камень. Убегает Медуза, сама себя пугается она. Сбегаются еще люди. Поражены они видом окаменелых юношей. Невесты бросаются к женихам, плачут, зовут каждого из них по имени... Но не слышат их превращенные, не откликаются на зов любви их окаменелые сердца!

Молодые воины, горя желанием отомстить врагу, кто бы он ни был, обнажая мечи, убегают за Медузой.

Картина 2

Жилище Горгоны. Всюду люди, превращенные в камень видом Медузы.

В глубине темной пещеры видна освещенная холодным синим светом бледная голова Медузы. Страдает она, но не может освободиться от ненавистных змей. Рвет их с головы своей, они тотчас вырастают снова. Плачет Медуза, взывает к богам, но не слышат ее боги. В бессилии опускается она среди пещеры и сама делается похожей на ужасное изваяние из камня.

Появляется Персей. В правой руке его кривой меч. На левой медный щит. Не смотрит Персей на дочь Форкина, в медном щите своем видит он ее отражение. Приближается Персей к страшному чудовищу и заносит над Медузой меч свой.

Обхватывает руками героя, обвивает его своим телом Медуза. Хочет она заглянуть ему в глаза. Борется с ним. Едва успевает Персей закрыться щитом и отвернуться от страшной головы. Побеждает он Медузу, и отползает она в глубь пещеры в страхе перед сыном Данаи, в ужасе при виде своего отражения в его медном щите. Неподвижно лежит в глубине темной пещеры дочь Форкина. Окаменела она или уснула, усыпленная блеском собственного отражения на щите Персея?

Не оборачиваясь к Медузе, приближается к ней герой, ударом меча отрубает змеевидную голову. Высоко держа страшную добычу, Персей направляется к выходу из пещеры.

Действие 2

Картина 1

Декорация первой картины первого действия.

Жрецы приготавливаются к жертвоприношению. Слышатся звуки приближающейся музыки. Свадебное шествие. Невеста Андромеда и жених Финей приближаются к жертвеннику. Свадебная пляска. Жрецы приступают к совершению жертвоприношения. Вдруг темнеет. Море вздувается, и из него появляется страшный дракон. Он направляется к невесте. Все в страхе оставляют ее. Отбегает и Финей. Напрасно родители Андромеды просят его заступиться за их дочь. Царь Кефей и жена его Кассиопа сами стараются спасти дочь свою, но бессильны их старческие руки. Уносит чудовище невинную деву.

Картина 2

Берег моря. К высокой скале прикована Андромеда. Выходят Кефей и Кассиопа. От горя они оба постарели, сгорбились. Видят они дочь свою, тянутся к ней. Но не достать им; высоко прикована Андромеда. Плачут они у подножия скалы, плачет и прикованная Андромеда и роняет слезы на их седые головы.

Высоко в небе показывается летящий Персей. Над головой своей он держит прикрытую златотканой материей голову Медузы. Увидал сын Данаи прикованную к скале Андромеду, и любовь овладела его сердцем. Почти забыл махать своими крыльями пораженный красотой Андромеды Персей. Лишь только опустился на землю герой, как вновь захотелось взлететь ему, чтобы приблизиться к чудной девушке.

Но в это время зашумело море, и в волнах его показалось приближающееся страшное животное.

Вмиг взлетел Персей и опустился на спину Дракона. Поражает он чудовище в спину мечом. Рассвирепевший Дракон то вскидывает его на воздух, то погружается с ним в воду, стараясь ухватить неустрашимого человека. Но тот наносит ему один удар за другим. Страшным ревом оглашает берег умирающее чудовище и исчезает в волнах. Персей взлетает к Андромеде. Мечом разрубает он цепи и на руках опускает ее к родителям. Не знают счастливые старики, как благодарить спасителя, как наградить его за подвиг. Но знает это Андромеда. С первого взгляда на Персея прочла она любовь в глазах его, и тот же взгляд ее был полон любовным ответом. Из объятий родителей с радостью перешла она в объятия того, кто спас ее.

Действие 3

Дворец Кефея.

Шумно празднует Персей свою свадьбу с Андромедой. Золотом горят чертоги пышного дворца. С потолка свешиваются венки, падают розы. При звуках флейт и лир красивыми рядами входят на богатый пир кефенские вельможи. Щедро рабы подбрасывают в огонь благовония. Потрясая брачными светильниками, танцуют Гименей и Амур. Одни танцы сменяются другими. В самом разгаре веселья появляется Финей со своими друзьями.

Удивляется Персей, что пришли они на пир с оружием в руках, но все же просит их разделить трапезу. Финей объясняет, что оружие прихватили его люди, чтобы порадовать новобрачных воинственным танцем, в котором так искусны его товарищи. Финей делает возлияние богам, покровителям новобрачных. Потом пир продолжается. Друзья Финея танцуют с дротиками. Танцует и сама Андромеда. Во время ее танца зависть Финея к его счастливому сопернику все увеличивается. Танцующая Андромеда пробуждает в нем желание ее ласк, которыми суждено теперь вместо него воспользоваться другому. Финей бросается к ней. Разгневанный Персей останавливает его. По знаку Финея его люди нападают на Персея. Он отбивается. Друзья Персея вступаются за него. Одна группа гостей бросается на другую. В воздух летят стрелы, дротики, конья, обнажаются мечи. Тела убитых наваливаются грудами между столов, за которыми [люди] только что весело пировали. Вот уже все люди Персея перебиты. Один он, неутомимый, отбивается от множества

врагов, которые все вновь появляются на призыв Финей. Вот Персея окружили, и он уже не успевает отбивать ударов. Персей поднимает высоко голову Горгоны и срывает с нее златотканую материю.

Враги Персея каменеют. Он спасен. Андромеда, не глядя на голову Медузы, подбегает к Персею и прижимается к своему молодому мужу.

Действующие лица:

Персей	2 карт[ина]
Медуза	1 дракон
Андромеда	3 карт[ина]
Отец Андр[омеды] Кефей	3 жреца
Мать Андр[омеды] Кассиопа	12 женихов
Жених Андр[омеды] Финей	12 невест
Кроме того:	4 карт[ина]
в 1 карт[ине]	женихи
6 девушек	(нрзб)
8 тритонов	5 карт[ина]
10 наяд	12 друзей Персея
Властитель моря	12 друзей [Финей]
Минерва	8 рабов

ПЛАН БАЛЕТА

Действие первое

Картина первая «Превращение Медузы»

1. Вступление *
2. Игра девушек
3. Купание девушек
4. Явление морских божеств
5. Любовная сцена бога с Медузой
6. Б[ог] уносит М[едузу] в храм
7. Пляска м[орских] божеств
8. Уход божеств
9. Выход Медузы
10. Явление богини и превращение Медузы
11. Крик Медузы. Сбегаются люди. Каменеют. Мед[уза] убегает
12. Выход невест и плач их над окаменелыми женихами
13. Явление юношей и погоня их за Медузой

Картина 2 «Бой Персея с Медузой»

1. Вступление. Музыкальный антракт
2. Пещера Медузы
3. Танец страдания Медузы
4. Явление Персея
5. Победа над Медузой

Действие второе

Картина 1 «Похищение Андромеды»

1. Вступление
2. Приготовление к свадебным жертвоприношениям
3. Шествие молодых
4. Пляски
5. Ритуал
6. Появление дракона и пр[очих] морск[их] чуд[овищ]
7. Родители просят защиты и
8. Похищение Андромеды

Картина 2 «Освобождение Андромеды»

1. Вступление. Музыкальный антракт
2. Прикованная Андромеда
3. Выход и плач родителей
4. Полет Персея
5. Любовь Персея к Андромеде
6. Явление дракона
7. Битва с драконом
8. Освобождение Андромеды

Действие третье «Свадьба Персея и Андромеды»

1. Вступление
2. Пляски на пиру
3. Выход Финея с друзьями
4. Возлияния, пляски
5. Танец Андромеды
6. Ссора и битва
7. Превращение врагов Персея в камень

ВОСПОМИНАНИЯ

Балетная сцена в одном акте Луи Спарре

Действующие лица:

Он, около 40 лет.

Она, около 35 лет.

Светлые воспоминания.

Зло.

Декорации: Аристократический салон в стиле позднего Людовика XVI. Стены светло-серого цвета с крайне простыми рисунками (украшениями) по полю. Задняя стена занята тремя высокими стеклянными дверями, ведущими наружу на мраморную террасу с лестницей в парк. Сквозь двери

виднеется парк с подрезанными деревьями, статуями, фонтанами и пр. Слабый свет луны освещает парк.

Левая боковая стена (от зрителя) занята двумя высокими дверями, между которыми стоит клавесин с одним стулом с той и [с] другой стороны. Над клавесином помещен на стене портрет в натуральную величину, изображающий Ее в молодые годы. Правая боковая стена занята также двумя высокими дверями, между которыми находится мраморный камин с зеркалом над ним. В камине горит охапка крупных поленьев. У камина наискось к задней стене — маленькая софа с закругленными концами, повернутая передним концом вперед. На переднем плане влево — стол со стулом, вправо — кресло.

(В качестве увертюры оркестр играет пианиссимо старомодную мелодию вальса, переходящую в более акцентированный вальсовый мотив, с окончанием в минорном тоне).

Сцена I. Подымается занавес, сцена пуста. Слабое холодное освещение. Левая дверь, ближайшая к задней стене, открыта. Она тотчас же входит в сопровождении Его. Костюмы приблизительно 1840 года. Для Нее: декольтированный туалет из шелка, преобладающий цвет бронзы, с кружевами и воланами. Волосы причесаны гладко с пробором в середине, пучком мелких завитых локонов около ушей. На плечах у Нее вечерняя ретонда из голубого шелка на меху. Для Него: красный фрак цвета *bordeaux*¹ с золотыми пуговицами, стоячим воротничком и брыжжками, белым жилетом, светло-желтыми панталонами в обтяжку, кончающимися у колен. Белые чулки, лакированные башмаки с серебряными пряжками, волосы на манер тупея (*tourpet*²). Он несет свое пальто или шинель на руке и в руках шляпу.

При входе Он берет от Нее ретонду и кладет верхнюю одежду на стул у двери. Она шагает медленно, не оборачиваясь, с равнодушным видом, держась прямо, по направлению к софе. Она садится в угол софы, ближайший к огню, опирается с приятностью на локоть, устремляет взор на огонь и погружается в мечты. Он остается стоять у двери, следя за Ней взором, пока Она садилась. Он начинает тогда медленно идти к рампе, склонив голову, сложив руки на спине. У стола Он повертывается, идет обратно, по направлению к задней стене, останавливается, однако, у клавесина, как бы остановленный портретом над ним, и погружается в рассмотрение его. Продолжая смотреть на портрет, Он ударяет рассеянно по клавишам инструмента и берет несколько тактов из старомодного вальса.

Сцена II. При звуках вальса сцена освещается теплым ясным светом, и в то же самое время беззвучно открываются двери на мраморную террасу. Сквозь открытые двери вливаются Светлые воспоминания в светлых легких балетных костюмах с полудлинными юбками: 7 розового цвета — через средние двери, 4 белого цвета — через каждую из боковых дверей. Танцуя, они наполняют всю сцену. Обе белые группы порхают вокруг Него и Нее, в то время как розовая группа с двумя солистками служит посредствующим звеном между двумя белыми группами, которые в такт вальса понемногу соединяют Его с Нею. После некоторого колебания, с некоторым сопротивлением с Ее стороны, Он берет Ее для танца и вынархивает под трех[дольный] вальс старого мотива на переднюю часть сцены, в то время как балетный хор

¹ Бордо (франц.).

² Пучок волос, чуб на лбу (франц.).



1. Эскиз декорации Н. Рериха к опере «Князь Игорь»



2. Эскиз костюма Л. Бакста к балету «Жар-птица»



3. Декорации В. Анисфельда к пьесе «Исламей»



4. Эскиз костюма Л. Бакста к балету «Нарцисс»



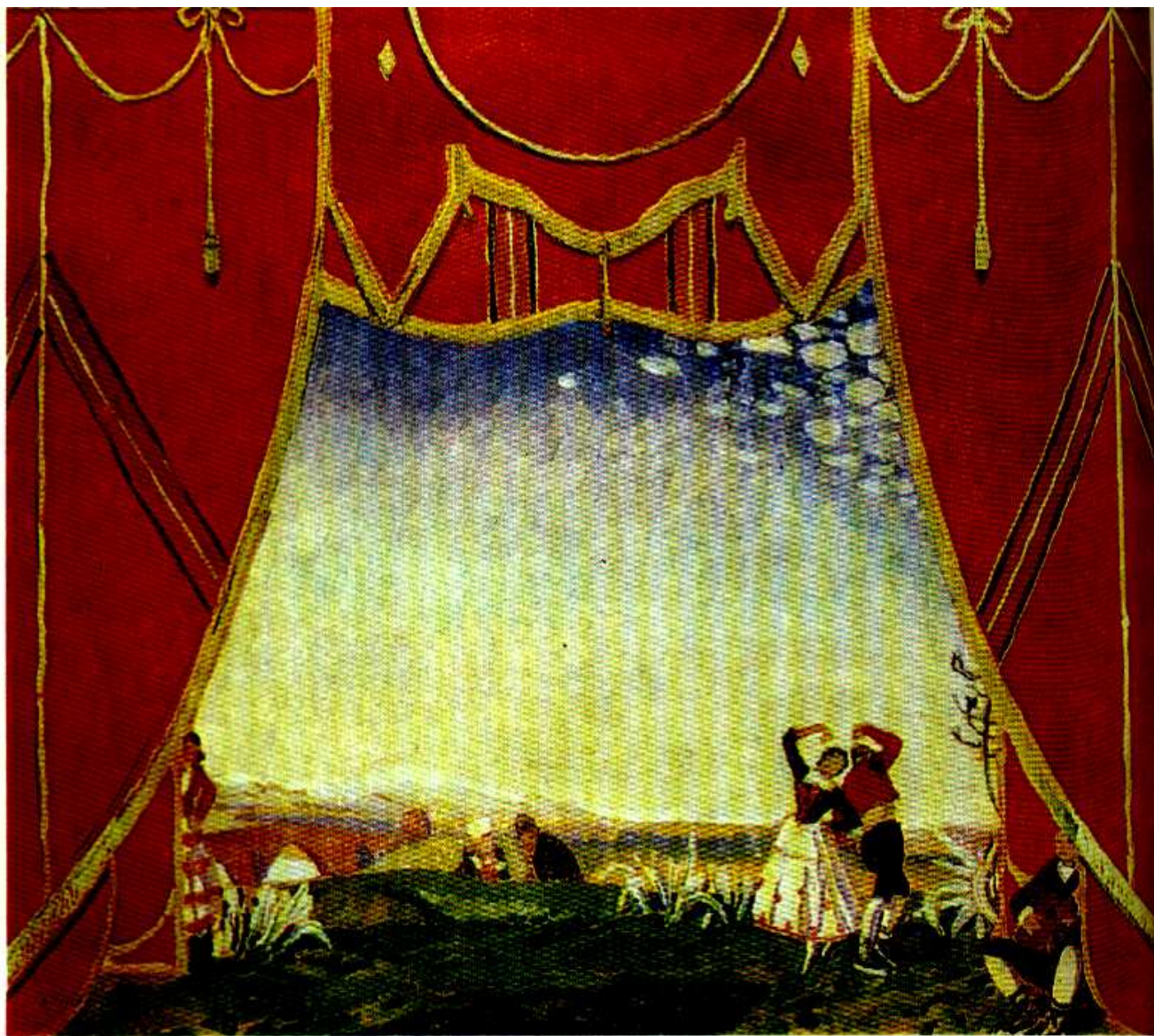
5. Эскиз костюма Л. Бакста к балету «Нарцисс»



6. Эскиз костюма Л. Бакста к балету «Синий бог»



7. Эскиз костюма Л. Бакста к балету «Шехеразада»



8. Эскиз декорации А. Головина к балету «Арагонская хота»

красивыми гирляндами аккомпанирует вальсу и образует фон для вальсирующей пары.

Сцена III. Танцующие приближаются к рампе. Ясный теплый свет слабеет, и сцена получает снова свой холодный свет. В томную вальсовую музыку примешиваются резкие диссонансы. Через люк [в полу], скрытый танцующими, поднимается на сцену Зло. Костюм: темный сине-зеленый maillot¹ на руках и на всем теле, кроме головы и шеи. Поверх него плащ из темно-фиолетового voile,² представляющий собою идущую до пят юбку вокруг самого тела и простирающийся снизу от подола вверх до рук. Плащ окаймлен голубыми сияющими довольно большими paillete'ами³ и меньшими в вертикальном направлении. Вокруг головы ярко-зеленая повязка с сверкающим камнем на лбу, поддерживающим два высоких черных пера. Черные волосы гладко зачесаны вниз поверх ушей. Трагическая маска с прямыми маркированными черными бровями, сходящимися над носом.

Зло, танцуя, пробирается украдкой сквозь группу Воспоминаний, прерывает Его и Ее танец и понемногу разлучает их, толкая Его налево, а Ее направо (от зрителя).

Сцена IV. Теперь возникает борьба между Злом и Воспоминаниями. То отступают Воспоминания, уstraшенные мрачной танцующей черной фигурой с крадущимися резкими жестами, назад к задней стене, причем стена темнеет еще более, то они наступают вновь, гоня Зло перед собою при усиливающемся свете. Два раза повторяется это, пока Воспоминаниям не удастся выгнать Зло сквозь левую, ведущую в парк дверь. Зло исчезает в левую сторону. Он и Она вновь окружаются спешащими назад Воспоминаниями, приближаются друг к другу и только что готовы упасть в объятия, как Зло протанцовывается сквозь правую, ведущую в парк дверь, бросается к ним и разлучает их друг с другом. Зло возобновляет борьбу с Воспоминаниями, и ему удастся напоследок прогнать Воспоминания прочь по направлению к задней стене и сквозь двери наружу, [остаются] две солистки, которые, танцуя, выступают на сцену, куда возвращается также и Зло.

Сцена V. Между Злом и двумя разноцветными Воспоминаниями возникает борьба о господстве в доме. Воспоминания стараются защитить себя и прежде всего — очаг и инструмент, из которого исходили вызывающие воспоминания звуки. Зло, однако, побеждает и прогоняет в заключение два последних Воспоминания со сцены.

Сцена VI. Зло танцует свой победный танец вокруг сцены, при этом забирает инструмент, тушит огонь в камине и вступает в обладание темнеющим жилищем. Он опускается на стул слева, обхватив лоб руками и опершись локтями на стол. Она опускается в бессилии на кресло справа. Зло во время своего танца достигает передней части сцены и останавливается посередине между Ним и Нею, неуклонно разлучая их. Зло танцует здесь несколько заключительных па с жесткими резкими жестами, в то время как минорная музыка переходит в пианиссимо, чтобы потом окончательно замедлеть. Зло стоит несколько мгновений тихо в прямом положении, с распростертыми руками, обратив ладони к Нему и к Ней, а оконечности пальцев кверху, медленно поворачивая голову то к Нему, то к Ней. Сцена темнеет

¹ Трико (франц.).

² Вуаль (франц.).

³ Блестки (франц.).

еще более и темно-гределиновые покрывала опускаются одно за другим и немногу скрывают всю сцену от зрителя. Когда падает первое покрывало, Зло опускается на одно колено и в таком положении, с руками, скрещенными на груди, устремляет свой неподвижный взор прямо вперед себя с застывшею жесткою победно-радостною улыбкою на устах.

НИМФЫ

(индийская сказка)

Однажды в царствование Брамадетты Бенирского жило некое существо в образе нимфы по имени Махазетта, в горах Гималаях. Жена его по имени Канда. Оба они жили на серебряной горе, которая называлась Горой Луны.

Эти обитатели горы оставались на горе в дождливое время года, а в жаркое время они спускались в долину.

Вот наступает жаркое время, и Махазетта, его жена и другие русалки спускаются в долину. Они переходят с одного места на другое. Они натираются духами, питаются соками цветов, одеваются в цветы. Играют они, качаясь на растениях. Прыгают и поют голосами, сладкими как мед.

Вот они подходят к берегу реки, где они останавливались, чтобы отдохнуть. Здесь Махазетта и его жена спускаются в воду, где они играют, перебрасываясь цветами вокруг себя. Выйдя из воды, они берут свои одежды, затем из цветов делают себе постель. Махазетта берет бамбук, и тогда они ложатся на постель. Затем Махаз[етта] играет на бамбуке, поет голосом, сладким как мед, а его жена, покачивая свои гибкие руки, танцует вокруг него.

Как раз в этот день король Брамадетта охотился, одетый в желтые платья и имея оружие пяти родов (сабля, копье, лук, топорик и щит). Король как раз подошел к месту отдыха нимф и слышит их пение. Тихонько он подходит так, чтобы не было слышно его шагов. Останавливается и смотрит из такого места, откуда его не видно.

Прежде всего он замечает Канду и думает: «Я убью ее мужа и буду с ней жить».

Он стреляет в Махазетту. Этот последний от сильной боли падает и стонет, лежа на цветочной постели. Он теряет [сознание] и остается неподвижным.

Король остается на месте.

Канда же заботится только о себе и не замечает, что Махазетта ранен, и даже не слышит его жалоб. Когда она замечает, что он неподвижен и безжизнен, она себя спрашивает: «Какое же несчастье могло случиться с моим мужем?» Когда же она внимательно смотрит на него, она видит, что кровь льется из раны. Она не в состоянии перенести боль, которая нанесена ее мужу, и начинает произительно кричать.

«Теперь он уже мертв», — думает король и приближается и показывается [Канде]. Когда Канда замечает короля, она себе говорит: «Это, должно быть, разбойник, который убил моего мужа», — и, трепеща, она убегает. На

верху горы она обвиняет короля горькими словами и с признаком глубокой печали.

Король старается утешить [ее], говоря: «Не плачь, Канда, не жалуйся! Иди в мое королевство, там ты получишь почести, потому что будешь моей женой».

На эти слова Канда отвечает: «Что ты мне говоришь?», — и с рычанием, как лев, она кричит: «Нет, лучше умереть, чем быть твоей женой, о принц, который из страсти убил моего мужа, жизнь которого была чиста». В то время, как король слышит эти слова, страсть его исчезает, он отвечает презрительно и удаляется.

Тотчас, как Канда замечает, что король ушел, она опускается вниз, берет [на] руки Махазетту и уносит его на гору, полагает его голову себе на грудь. Но когда она берет его безжизненную руку, чтобы приложить к сердцу, она замечает, что рука еще тепла. «Махазетта еще жив! — думает она. — Я попрошу богов и тем возвращу ему жизнь». Она громко кричит и произносит заклятья, чтобы сохранить жизнь своего супруга.

Ее сильной скорбью [тронут бог]. Размышление бога приводит [его] к пониманию причины несчастья Канды, и в виде брамина он спускается и брызгает на Махазетту несколько капель какой-то жидкости, которая имеется у него в кувшине. Действие яда тотчас прекращается, цвет лица возвращается, Махазетта встает, полный жизни и силы.

Когда Канда видит своего мужа ожившим, она хочет броситься к ногам брамина, а он уже исчез.

Опьяненные верою в выздоровление Махазетты, но еще исполненные страха [перед] злыми людьми и их жестокостью, нимфы возвращаются на гору.

МАЙСКАЯ НОЧЬ

*Балет в одном акте
(по повести Н. В. Гоголя)*

Действующие лица:

Голова	Панночка — утопленница
Левко, его сын	Ее мачеха — ведьма,
Ганна	принявшая вид русалки
Писарь	Комиссар
Каленик — мужик средних лет, пьяница	Парубки, девушки, десятские, русалки

Действие происходит в малороссийской деревне.

Сцена 1

Парубки и девушки, собравшись в кружок, лихо танцуют гопак. Солнце садится. Во всех хатах зажигаются огни. Молодежь заканчивает веселую пляску и понемногу расходится во все стороны.

Сцена 2

Когда на сц[ене] никого не остается, в глубине ее появляется молодой казак Левко. С бандурою в руках осторожно пробирается он к хате своей возлюбленной. Вот остановившись перед дверью хаты, заиграл он на своей бандуре, но не слышит его Ганна. Видно, крепко заснула она!

«Галю! Ты спишь или не хочешь ко мне выйти? Галю!..» — зовет влюбленный, но нет ответа. «Нет, ты не спишь, гордая дивчина! — говорит устыдившийся своего унижения Левко. — Тебе любо издеваться надо мною — прощай!» Уже хочет уходить Левко, как вдруг видит: отворяется окно и в нем появляется головка Ганны. «Какой ты нетерпеливый! — говорит она. — Уже и рассердился! Толпы народа шатаются то и дело по улицам, нас могут увидеть... Я вся дрожу...»

«Не бойся, — отвечает обрадованный Левко, — никого нет. Но если б и показался кто, я прикрою тебя свиткою, обмотаю своим поясом, закрою тебя руками — и никто тебя не увидит». Выходит к своему милому Ганна. Обнимает ее Левко, прижимает к своему сердцу, покрывает щеки ее поцелуями.

Слышится шум приближающейся толпы. Испуганная Ганна хочет бежать в свою хату, но Левко уговаривает ее побыть с ним, и они вместе поспешно уходят.

Сц[ена] 3

С противоположной стороны идет пьяный Каленик. Идет он приплясывая, сам с собой разговаривает и ругает собственные ноги за то, что не так они танцуют гопак. За ним идут не замеченные им девки. Они наблюдают за Калеником и добродушно подсмеиваются. Подойдя к первой попавшейся хате, Кал[еник] водит руками по стенам, стараясь найти дверную ручку.

— Куда ты, Каленик? Ты в чужую хату попал. Показать тебе твою хату? — спрашивают, смеясь, девушки.

— Покажите, любезные!

— Хорошо, но наперед потанцуй нам.

Каленик танцует и заслуживает всеобщее одобрение. Довольный своим успехом, он хочет перецеловать всех девушек, но они проворно перебегают от него на другую сторону улицы и указывают на избу сельского Головы, говоря: «Вот твоя хата, Каленик!» Девушки убегают.

Сц[ена] 4

В полной уверенности, что идет к себе домой, Каленик направляется к дому Головы и немилосердно ломится в дверь. Дверь отворяется, и пораженный К[аленик] видит перед собою самого Голову. Разгневанный Голова выбрасывает [его] на середину улицы, так что тот падает и долго потом не может подняться от страха.

Сц[ена] 5

В это время Голова видит пробирающихся по улице своего сына Левко и Ганну. Голова ругает сына за то, что тот гуляет с девушкой ночью, когда все благочестивые люди спят. Левко просит отца не гневаться и говорит о своем намерении жениться на Ганне. Голова прикидывается глухим, когда сын его говорит о свадьбе с Ганной, к которой сам Голова равнодушен.

Он настойчиво гонит Левко домой. Левко удаляется и из-за угла наблюдает за отцом, который сейчас же принимается ухаживать за Ганною. В то время как Голова говорит девушке о своих достижениях, Левко собирает парубков, чтобы с их помощью отомстить отцу.

Пользуясь темнотой, они незаметно подкрадываются к Голове, и когда последний в любовном экстазе тянется к Ганне, чтобы ее поцеловать, губы его встречаются с губами какого-то парубка. Г[олова] в ярости готов разорвать на части этого парубка, но его кто-то сзади удерживает за усы. Потом ему Л[евко] накладывает на голову свою свитку. Поиздевавшись над Головою досыта, молодежь разбегается. Ганна уходит в свой дом. Оставшись один, Г[олова] шлет во все стороны проклятия. Он уходит, внимательно рассматривая оставшуюся в его руках свитку.

Сц[ена] 6

Некоторое время сцена остается пустою. Восходит луна. Медленно выходит Левко. Шапку держит он в руке, пот валит с него градом. Утомленный Л[евко] садится на скамью. Сон смыкает его зеницы. Но, не желая заснуть, он встает. Оглянувшись к пруду, видит Левко, как из него поднимается русалочка. «Откуда появилась ты, чудная девушка?» — спрашивает он. Она объясняет ему: «Злая мачеха довела меня до того, что я бросилась с того берега в воду и утонула. С тех пор каждую ночь выхожу я с другими утопленницами на берег. Моя мачеха, злая ведьма, приняла вид русалки, тоже среди нас каждую ночь играет в хороводах и греется на месяце. Но я не могу узнать ее. Помоги мне, Левко, и я все сделаю для твоего счастья. Найди мне мою мачеху!»

Сц[ена] 7

Пока говорит так девушка, одна за другой выходят на берег русалки. Они танцуют хороводами. Одна среди них не танцует в хороводах, а все наблюдает за тем, как говорит Л[евко] с русалочкой. И решает она лучше утопить Л[евко], чем дать ему выслушать речи русалочки. С этой целью заманивает она Л[евко], очаровывает его своими танцами. Но в тот момент, когда совсем завлекает она его к воде, понимает Л[евко] ее план, вырывается из ее объятий и указывает на нее русалочке, говоря: «Вот кто погубил тебя, вот ведьма!»

Исчезает ведьма, исчезают все утопленницы. Одна только русалочка остается с Л[евко].

— Чем наградить тебя? — говорит она. — Я знаю, ты любишь Ганну; но отец мешает тебе жениться. Теперь он тебе не помешает: дай ему эту записку.

Темнеет

Сц[ена] 8

Утренний рассвет. Левко просыпается на скамье. Он поражен, что во сне ему так живо [все] представилось, но еще больше поражается он, когда видит в руке своей записку.

Пока безграмотный Л[евко] удивленно разглядывает записку, к нему приближается целая толпа народа с веревками, фонарями и пр. Их ведет Голова. В одной руке у него свитка, как главная улика против Левко. Он

приказывает схватить сына. На шум сбегается вся деревня, выходит и Ганна. Левко не сопротивляется, только дает записку. Писарь читает ее и объявляет Голове, что это приказание г. Комиссара ему, Голове, женить своего сына на Ганне. Голова прикидывается глухим и делает вид, что не понимает, но когда писарь добавляет, что сам г. Комиссар приедет на свадьбу, Голова благословляет влюбленных. Общее веселье. Появляется вино. Пляски, хороводы.

Слышится бубенчик подъезжающей тройки. Веселье прерывается. Важно входит Комиссар. Все низко кланяются ему. Голова, польщенный тем, что Комиссар приехал к нему на свадьбу его сына, идет его встречать.

РУССКАЯ ФАНТАЗИЯ

Через сцену марширует шеренга гусей. Их гонит девушка с прутом. Разочарованная, что возлюбленного нет на условленном месте, она танцует комический «Печальный танец». «Он» появляется, ведя лошадь к пруду, и ухаживает за девушкой. Когда она кокетливо отказывается его поцеловать, он топится в колодце. Девушка падает в обморок. Появляются несколько подруг с ведрами на коромыслах. Увидев, что девушка в обмороке, они хотят полить ее водой. Но им не удается вытащить ведро из колодца. Они хватаются друг за друга и тянут все вместе. С последним усилием они падают на спины и вытаскивают из колодца вместо ведра парня. Он лежит неподвижно. Девушка приходит в себя и старается оживить его. Неожиданно парень приходит в себя и начинает танцевать. Девушка соглашается выйти за него замуж, и гуси считаются ее приданым. Поздравления позволяют продолжить массовый танец.

ПРИКЛЮЧЕНИЯ АРЛЕКИНА

Гротесковый балет Михаила Фокина

Музыка из произведений Л. Бетховена

Арлекин танцует с мандолиной, играя серенаду двум дамам одновременно. Одна из них высовывает руку из окна и обменивается с Арлекином воздушным поцелуем. Не замечая своей соперницы, другая дама делает то же самое. Каждая принимает серенаду на свой счет. Когда обе дамы замечают друг друга, они взбешены и бросают друг в друга разными предметами.

Тем временем на нижнем этаже проснулся Капитан, который, слыша шум сверху, вооружается пистолетом, саблей и ружьем. На нижнем этаже другого дома проснулся Панталон, который тоже слышит шум сверху и вооружается медицинскими склянками.

Оба идут наверх. Тем временем их жены, незамеченные, проскальзывают вниз на улицу, к Арлекину, каждая старается увести Арлекина и помешать сопернице увидеть это. Мужья с фонарями пытаются найти своих жен на втором этаже.

Арлекин охраняет дом от опасности, которая грозит со второго этажа, и предлагает создать тройственный союз, чтобы объединить свои силы.

Капитан и Панталон, увидя из окон, как их жены пляшут с Арлекином, ругают их.

Капитан непрерывно стреляет в танцующих, а Панталон бросает в них подушками и склянками. Но Арлекин с дамами не обращают на это внимания и продолжают весело танцевать под летающими пулями и подушками.

Появляется Пьеро. Арлекин умоляет его притвориться мертвым, чтобы отвлечь внимание ревнивых мужей. Пьеро ложится на улице и лежит неподвижно. Арлекин с двумя дамами под руку убегает.

Капитан и Панталон бьют «тело» Пьеро. Они испуганы и дрожат, обвиняя друг друга в убийстве. Затем, решив скрыть преступление, они бросают «тело» в реку.

Где бы предполагаемые убийцы ни старались спрятаться, они везде видят тень Пьеро. Арлекин со своими дамами показывает из-за угла дома голову Пьеро на палке; при свете луны он выглядит духом. В ужасе Капитан и Панталон бросаются на землю носами вниз, стараясь не видеть мертвого Пьеро.

Толпа с полицией окружает преступников и вытаскивает из воды мокрое «тело» Пьеро.

Арлекин, который оделся Доктором, осматривает Пьеро и признает его мертвым. Преступники признаются в убийстве. Им надевают наручники, и печальная процессия отправляется в тюрьму.

Арлекин сбрасывает докторский халат, Пьеро оживает и прыгает, толпа смеется.

Арлекин веселится, когда полиция с Капитаном и Панталоном возвращается и освобождает их. Счастливые, что избежали наказания, Капитан и Панталон забывают свою ревность. Общий смех сменяется танцем, в котором все танцуют вместе.

ИСПЫТАНИЕ ЛЮБВИ

Мандарин злится на всех: на людей и животных, на всех, кто мешает ему сосредоточиться на одной мысли. Мысль же эта: как бы поправить свои дела, как бы разбогатеть.

Он гонит палкой дразнящих его обезьян, беззаботно порхающую бабочку. Бьет и гонит возлюбленного своей дочери Чунг-Янг. Но когда появляются иностранцы, он приветствует их и старается выдать Чунг-Янг замуж за самого богатого.

Возлюбленный Чунг-Янг одевается драконом, чтобы напугать и прогнать своего соперника. Он уговаривает друзей замаскироваться разбойниками и ограбить иностранцев. Как только иностранцы теряют свое богатство, отношение к ним корыстного Мандарина меняется. Он уже не хочет выдать Чунг-Янг за обедневшего человека. Мнимые разбойники возвращают все украденное. Иностранцы опять богаты. Мандарин опять предлагает отдать за одного из них, самого богатого, французского посланника, свою дочь. Но оскорбленные иностранцы уходят со всеми своими богатствами.

С отчаяния Мандарин выдает Чунг-Янг за ее бедного друга. В то время, как свадебное шествие удаляется, обезьяны дразнят Мандарина, а бабочка

беззаботно порхает, напоминая ему, что мир животных, обладая многими недостатками, свойственными людям, не имеет одного — **корысти**, которая так портит человеческую жизнь.

Эта редакция сочинена в Париже в феврале 1936 года, изложена впервые в Монте-Карло в апреле 1936 и переписана начисто 18 января в Уонкерсе.

Вместо первоначального моцартовского сюжета сочинение нового начато художником Дерэном. Его план балета переделан М. Фокиным. Оставлены главные моменты, но многое изменено, переставлено, исключено. Танцы и сцены распределены по музыкальным номерам. Музыка сильно изменена в смысле последовательности номеров.

Главные изменения: 1) Вместо настоящих разбойников и настоящего ограбления только: маскарад, хитрая проделка молодого китайца с его друзьями. 2) Обезьяны и бабочка связаны с сюжетом, его начинают и кончают. 3) Дракон является пугалом, средством борьбы китайца с иностранцем. 4) Убраны чисто «балетные» номера с их балетными тюниками, танцовщица ночи и танцовщица утра. 5) Введена комическая сцена погони за иностранцами. 6) Сцена свадьбы с посылками, опахалами. 7) Сцены обезьян, кот[орые] дразнят Мандарина, и бабочки, к нему пристающей. 8) Балету придан смысл. 9) Балет превращен в комедию, тогда как по идее Дерэна только Мандарин должен быть комичен, и не сказано, в чем его комизм.

ИСПЫТАНИЕ ЛЮБВИ

или

ЧУНГ-ЯНГ И МАНДАРИН

Сцена изображает китайский пейзаж с пагодами, рекой и лиловыми горами на фоне синего неба и белых облаков. Слева — синяя пагода с красной крышей, другая, с ведущими к ней несколькими ступеньками, расположена справа.

Когда открывается занавес, сцена пуста, за исключением сидящей на земле группы серых обезьян, качающих головами и скребущихся. Обезьяны танцуют, собравшись в кружок, когда Мандарин, одетый в богатые желтые и голубые одежды, входит, погруженный в алчные мысли. Обезьяны раздражают его, и он прогоняет их палкой. Сине-лиловая бабочка трепещет вокруг него, и он отмахивается от нее.

Входят, танцуя, китайские девушки. К ним присоединяется возлюбленный Чунг-Янг, нежный юноша. Он недолго танцует и уходит. Чунг-Янг присоединяется к танцующим подругам. Возвращается возлюбленный Чунг-Янг. Он танцует с ней и берет ее на руки, а подружки в это время стыдливо закрывают глаза. Мандарин, заставший эту сцену, бьет юношу палкой.

Теперь появляется блистательный посол Западной страны с двумя адъютантами, в сопровождении нажей, несущих ларцы с дарами, и слугами, которые быстро расставляют для гостей палатки.

Незнакомец раздает девушкам дары. Мандарин предлагает незнакомцу присесть. Чунг-Янг и девушки развлекают его танцами. Возлюбленный Чунг-Янг наблюдает эту сцену и удаляется в недоумении. Посол в свою очередь танцует, показывая ослепительное мастерство в танце, а его адъютанты

скромно танцуют сзади него. Девы и слуги преклоняют колени, пораженные и очарованные блестящим послом.

Мандарин удаляется со своей свитой, приказывая Чунг-Янг остаться. В испуге она падает на колени и молится.

Внезапно посол, наполовину сбросивший свои одежды, крадется из своей палатки и приближается к девушке. Заметив двух своих адъютантов, вышедших с той же целью, он приказывает им вернуться в палатки.

Посол навязывает свою любовь Чунг-Янг, в ужасе отшатывающейся от него. За этой сценой наблюдает Мандарин. Он в восторге. Наблюдающий за происходящим из другого укрытия возлюбленный Чунг-Янг — взбешен.

Посол несет Чунг-Янг в свою палатку, когда звук рогов заставляет его остановиться. Он опускает девушку на землю как раз в тот момент, когда появляется огромный дракон, выгоняющий посла и его двух адъютантов из палаток.

Чунг-Янг обнимает чудовище в знак благодарности, после чего ее возлюбленный сбрасывает голову из папье-маше. Они весело и счастливо танцуют, в конце танца опускаясь на землю и соединяя губы в поцелуе.

Возлюбленный Чунг-Янг призывает четырех своих друзей, надевающих устрашающие маски и нападающих на пришельцев. Они забирают их роскошные одежды, палатки и сокровища и оставляют их связанными. Мандарин приказывает солдатам арестовать наглецов. Солдаты возвращаются с возлюбленным Чунг-Янг, окруженным их пиками.

Чунг-Янг напрасно молит за своего возлюбленного. Отец приказывает ей развязать посла, а две ее подруги освобождают его адъютантов. Солдаты требуют награды от чужеземцев за освобождение. Однако у них ничего нет — все их имущество украдено. Теперь Мандарин меняет решение и соглашается на брак Чунг-Янг с юношей. Тогда друзья юноши немедленно возвращают послу его сокровища. Мандарин, увидев, что посол снова богат, вырывает Чунг-Янг из рук ее любовника и снова предлагает чужеземцу.

Но посол на этот раз гордо отказывается, раз дочь за него отдают только из-за богатства.

Вновь соединенные влюбленные садятся в паланкин и отправляются на свою свадьбу в сопровождении веселой процессии, под звуки свадебного марша.

Мандарин остается оплакивать провал своей затеи, обезьяны издеваются над ним, а бабочка снова надоедает ему, и он бросает в нее палку, в то время как

занавес опускается.

ДОН ЖУАН

*Трагикомический балет
в 1 действии, 3 картинах*

Картина 1

Когда открывается занавес, на ступеньках перед сценическим занавесом сидит группа музыкантов. По мере того, как они играют, из-за сценического занавеса начинает излучаться свет. Занавес распахивается четырьмя слугами с фонарями в руках. Открывается залитая лунным светом улица перед

домом Донны Эльвиры. Сганарель возглавляет группу музыкантов, поющих серенаду. Дон Жуан, запахнувшись в плащ, приближается и приподнимает шляпу перед Донной Эльвирой, выглядывающей из высокого окна. Он стучит в дверь, и когда дуэнья открывает ее, чтобы посмотреть, кто там, он незаметно проскальзывает в дом. Через мгновение он появляется с Донной Эльвирой у окна. Входит Командор и прогоняет музыкантов как раз в тот момент, когда Дон Жуан и Донна Эльвира выходят из дома на улицу.

Взбешенный Командор приказывает Эльвире вернуться в комнату и вызывает ее возлюбленного на дуэль.

Они дерутся, и Командор падает мертвым. Дон Жуан и музыканты поспешно скрываются. Входят солдаты, склоняющиеся над телом Командора.

Эльвира, появляющаяся со своей дуэньей, в ужасе бросается на колени у тела отца.

Мрачные черные фигуры в капюшонах закрывают занавес.

Картина 2

Факельщики, следующие за богато одетой танцующей парой, танцуют на просцениуме, а шут Дон Жуана исполняет вслед за ними гротесковый танец. Факельщики открывают занавес, и перед зрителями предстает богато освещенный пиршественный зал. Гости уже собрались, несколько дам и кавалеров танцуют, — дамы на возвышении, а кавалеры — перед ним. Сам Дон Жуан танцует, затем беседует с гостями, галантно приветствуя своих многочисленных любовниц.

Получив от него сигнал, Сганарель хлопает в ладоши, и негры прислужники приносят на помост стол, полный яств.

Пир прерывается таинственным стуком в дверь. Это призрак Командора, входящий с неземным величием. Гости в ужасе отшатываются, но Дон Жуан приглашает своего страшного гостя принять участие в пире.

С гордым жестом призрак отклоняет приглашение и исчезает.

Дон Жуан посылает Сганареля с секретным поручением, затем возвращается к гостям, успокаивая их и приказывая челяди начать развлечения. Шут исполняет танец, затем танцуют три вакханки и, наконец, темпераментная испанская цыганка. Когда кончается ее танец, Сганарель вводит женщину под вуалью и усаживает ее за стол. Дон Жуан, сперва попросивший гостей отдалиться, отбрасывает ее вуаль, и перед ним предстает Донна Эльвира. Пока она в смущении озирается, он объясняется ей в любви и, призывая обратно гостей, представляет ее своим многочисленным любовницам. Она сидит среди них, растерянная и вне себя от стыда.

Снова раздается стук в дверь, и призрак показывается вновь в виде кратковременного напоминания. Гости отбрасывают свой страх в сторону и танцуют.

Но стук повторяется. Сганарель идет к двери и возвращается дрожа. Дон Жуан, высоко подняв канделябр, освещает Командора. Он предлагает ему стакан вина. Призрак отказывается от вина, но предлагает Дон Жуану принять участие в ужине на кладбище.

Когда призрак снова исчезает, Дон Жуан приказывает подать плащ и шляпу, одсвистывает их и, бросив вызывающий взгляд на Эльвиру, теряющую сознание, и на гостей, уходит со своим слугой.

Музыканты выходят и закрывают занавес.

Картина 3

Факельщики открывают занавес.

Сцена представляет собой кладбище, обрамленное мрачными кипарисами. Посредине, освещенная луной, стоит конная статуя Командора в натуральную величину.

Дон Жуан бодро входит, бросая приветственный жест статуе, кивающей ему в ответ. Сганарель бежит в ужасе.

Пытаясь вызвать раскаяние Дон Жуана, призрак Командора вызывает процессию умерших любовниц Дон Жуана. Но молодой повеса лишь смеется, издеваясь.

Однако, когда он вызывающе приближается к статуе, та внезапно хватает его за руку. На него набрасывается группа фурий, они теребят его, бросают из стороны в сторону и безжалостно терзают, пока он не падает, наконец, бездыханным на землю.

ЗОЛУШКА

Балет-феерия в 1 акте и 3 картинах

Картина 1. Дом Золушки

Декорации представляют собой фасад дома с двускатной крышей и мезонином. Окна освещены. Направо сад, налево огород с развешанным на веревке бельем.

В центре сцены часть внешней стены отсутствует, и мы видим бедную комнатку Золушки с низким бревенчатым потолком, голым деревянным полом, одинокой маленькой скамеечкой и дверью.

Входят две сестры Золушки, * хвалясь приглашением от придворного камергера на бал, который дает Принц. Они одеваются на бал, грубо приказывая робкой Золушке помочь им. Они неловко репетируют придворный реверанс, а затем отправляются во дворец.

Золушка, оставшись одна с белой Кошечкой, прислушивается к буре, разыгравшейся за окном. Неожиданно ее пугают три стука в дверь. Она открывает ее и впускает таинственную женщину, закутанную в поношенный плащ. По мере того, как гроза утихает, незнакомка сбрасывает плащ и предстает в сверкающем платье и высокой конической шляпе Доброй феи. Появляется свита феи. Она приносит с собой платье и туфли и быстро надевает их на Золушку.

Появляется огромная тыква, она разламывается, и в ней оказывается замечательная карета. Золушка садится в карету и отправляется во дворец.

Картина 2. Бал

Музыкальное вступление рисует картину путешествия Золушки во дворец. При поднятии занавеса взорам открывается замечательное зрелище. Придворные дамы и кавалеры танцуют. Танец их прерывается входом Принца. После восхищенных приветствий и поклонов придворных Принц приказывает им продолжать танец. Входит Добрая фея, вносящая таинственную нотку в блестящее празднество. Она взмахивает волшебной палочкой.

Снова бал на мгновение останавливается, и все гости наблюдают за прибытием Золушки со свитой и в сопровождении своей белой Кошечки. Принц, покоренный, немедленно приглашает Золушку на танец. Гости сперва с любопытством следят за их танцем, затем присоединяются к нему. Вдруг бьет полночь. Добрая фея подает знак, и Золушка спешит удалиться. Но Кошечка развязала завязки одной из ее туфельек, которую она и теряет по дороге.

Принц берет туфельку и прижимает к сердцу, а гости смотрят в изумлении.

Картина 3

Зал во дворце с высокими остроконечными арками, канделябрами, свисающими с потолка, и крутой лестницей, взвизывающей кверху в центре задника.

Молодые благородные девушки ждут примерки туфельки, так как Принц объявил, что он женится на той, которой туфелька придется впору.

В то время, как сам Принц, его двор и толпа крестьян наблюдают за происходящим, каждая дама поочередно протягивает ножку, а придворный камергер пытается натянуть на нее туфельку.

Золушка в своем скромном платье проскальзывает мимо часовых и умоляет камергера разрешить ей померить туфельку. Он резко отворачивается от нее, но Принц выходит вперед, берет туфельку и легко одевает ее на ножку Золушки. Толпа радуется и, когда Принц возлагает корону на голову Золушки, благословляет юных влюбленных.

ПАГАНИНИ

*Проект сценической постановки на музыку С. Рахманинова
«Рассодия на тему Паганини»*

Эпизод 1-й	Концерт Паганини	1805 г.	Паганини	19 лет
» 2-й	Паганини в пародии	1809 г.	»	23 года
» 3-й	Паганини у себя	1830 г.	»	46 лет
» 4-й	Кошмар	1838 г.	»	54 года
» 5-й	Смерть	1840 г.	»	56 лет

Действующие лица:

Паганини	Двойники Паганини (16)
Зависть (2)	Флорентийская красавица
Сплетня (2)	Юноши (9)
Ложь (2)	Девушки (8)
Нечистая сила (24)	Светлые духи
Дьявол	Смерть
«Классики»	

1-й эпизод. Концерт Паганини

Интро-Занавес быстро открывается на 5-м такте. На первом плане со спины видны ряды публики, ожидающей появления на эстраде

Паганини. Публика нарисована. Она недвижно замерла. Эстрада в темноте. Гротескные фигуры едва заметно вырисовываются.

Вар. I. Выходит, освещенный полосой света, молодой Паганини. Бледный как привидение, худой как скелет, с ввалившимися щеками, с глазами большими, говорящими о жутких и страшных видениях.

Тема [8] Артист играет.

Вар. II. Сплетня, Ложь, Клевета бегут между рядами. Их гонит Зависть. Они, кривляясь, передразнивая Паганини, подбегают к слушателям и шепчут им на ухо, указывая на скрипача.

Вар. IV, V. Доверчивая ко всякому злему навету, публика начинает видеть руку дьявола, которая появляется сзади Паганини и руководит его игрой. Сперва только одна длинная волосатая рука. Потом появляется много таких голых рук. Одни двигают смычком, другие перестраивают струны, поворачивая колки, третьи выбрасывают целый поток пиццикато со струн скрипки. Паганини делается все бледнее и страшнее. Он почти закрыт этим танцем массы зловещих рук. За его спиной публика видит гримасничающую фигуру с насмешливым козлиным лицом. Мрачные тени обволакивают артиста. Кажется, будто могилы разверзлись и выкинули своих мертвецов.

Вар. VI. На короткий момент Паганини заставляет публику верить в чистоту своего искусства, которое является плодом его неустанного труда и гениальной одаренности. Сплетня, все время бегавшая по рядам публики, угомонилась. Ложь и Клевета спрятались. Нечистая сила пропадает. Темнеет.

Вар. VII. На первом плане шествуют «классики». Они песут свое «святое» искусство. Их святость от бессилия. Это карикатура. Ничего не видно, кроме идущих со скрипками «классиков». Они всех и все затмили. Нет и публики. Тьма. Только «классики» освещены.

[19] Потом вырисовывается опять на эстраде фигура Паганини. Слышны фразы его скрипки, и одновременно Сплетня опять побежала. Она предлагает свои услуги «классикам», и те, движимые завистью и злобой, охотно пользуются услугами Лжи и Сплетни.

Вар. VIII, IX, X. Публика вновь видит всю нечистую силу, которая помогает Паганини в его «дьявольском» искусстве. Из звуков его скрипки рождается страшный мир видений.

Но все же Паганини очаровывает слушателей. За исключением первых рядов, которые под влиянием злостных наветов становятся совершенно бесчувственными, все остальные бросаются к эстраде. Множество восторженно аплодирующих рук тянется к артисту.

[30] Паганини, изнеможенный, бледный, недвижно стоит один на эстраде со вскинутым вверх смычком.

Вар. XI. Вступление к следующей картине.

2-й эпизод. Паганини в народе

- Вар. XII. Ясное майское утро. Молодые люди собрались на полянке. Юноши играют на гитарах. Одна из девушек, типичная флорентийская красавица, танцует.
- Вар. XIII. По крутой тропинке спускается Паганини. Он смотрит ничего не видящим взором, странно жестикулирует, громко сам с собой разговаривает, иногда раздражается каким-то диким смехом. Вдруг резко останавливается, увидав девушку. Под пристальным взглядом жгучих глаз Паганини она стоит неподвижно. Все тело ее начинает трястись, как птица, замороженная змеею. Странная и жуткая улыбка появляется на бледном лице Паганини, и эта улыбка как бы освобождает девушку от дьявольских чар, и она отбегает.
- Вар. XIV. Паганини врывается в толпу молодежи, повелительно и резко растолкав их. Он выхватывает гитару у одного из юношей. Толпа с негодованием бросается на него. Но Паганини из этой гитары извлекает такую изумительную музыку, что все останавливаются как замороженные.
- Вар. XV. Девушка, как бы в забытьи, повинувшись его музыке, танцует, пока не падает в изнеможении к его ногам.
- Вар. XVI. Паганини подходит к лежащей девушке. Он продолжает играть, и она, не приходя в себя, танцует. Сперва лежа, потом медленно поднимаясь. Танец ее похож на стоны. Мучает ли ее страх? Или ей переданы страдания музыканта?! Медленно удаляется Паганини, продолжая играть на гитаре. Зачарованная девушка, а с ней вся толпа, идет за музыкантом.

3-й эпизод. Паганини у себя

- Вар. XVII. Полная тьма. Перемена декорации. Свет падает на Паганини. Он лежит ничком на столе, заваленном нотами. Потом просматривает ноты. Рвет их. Бросает. Берет скрипку. Не может играть.
- Вар. XVIII. Идет со скрипкой задумчиво, как будто прислушивается к высшей гармонии, к той божественной музыке, о которой тоскует его душа. Добрые духи окружают его. Он упоен красотой. Ударяет смычком по струнам, и скрипка его поет о счастье, о радости. Умиротворяющий, он забывается.

4-й эпизод. Кошмар

Внезапно Паганини видит себя таким, каким представляет его толпа...

3-й такт Вот 2-й [Паганини]

4-й такт » 3-й перед ним Паганини

6-й такт » 4-й. Порождение ада!

Вар. XIX, XX. Всюду появляются один за другим множество Паганини. Все они похожи на него, но еще более похожи на дьяволов. Все со скрипками. Дьявольски виртуозно играют и так же виртуозно пляшут. Нечистая сила, страшные тени наступают со всех сторон. Они закрывают Паганини. Вихрь бешеной пляски.

5-й эпизод. Смерть

Вар. XXIII. Паганини старый, больной, умирающий. Он видит, среди беснующейся нечистой силы к нему приближается Смерть. Он тянется к своей скрипке, как к защите. Добрые духи его окружают. Они приносят ему инструмент. Когда Паганини восторженно прижимает к себе скрипку, Смерть приближается. Артист лежит со скрипкой на груди. Он мертв. Тело великого музыканта окружено светлыми духами. Смущенные, стоят, снявши шляпы, враги его, «классики».

Балет должен быть похож на сон, а 1-й и 4-й эпизоды — на кошмар. Все нереально. Декорации 1, 3, 4 и 5-го эпизодов почти совершенно не видны. Действие освещается лучами. Концерт происходит на черном фоне. Фигуры нечистой силы в этой сцене в черном. Сливаются с декорацией. Видна лишь бледная, почти белая, удлиненная рука. Костюмы фантастические. Только намек на эпоху. Публика в 1-й сцене нарисована. Три ряда. Низ стульев или кресел должен переходить во что-то совершенно непонятное. Между тремя рядами два прохода по яру. В них могут быть пропущены Сплетня и т. д. Во всех картинах лестницы во всю ширину сцены, покрытые черным. Они состояются на середине сцены и бесшумно раздвигаются. На них танцует нечистая сила. По лестнице сходит во 2-й картине Паганини. В конце сходит Смерть.

Танцы добрых духов могут быть и *à la sylphides* на пальцах. «Белый балет», но без прямых линий и более фантастично.

Танцы нечистой силы — гротеск. Танцы молодежи во 2-й картине — с намеками на стиль 1809 года.

Флорентийская девушка под музыку Паганини носится на пальцах.

СИНЯЯ БОРОДА

Балет в 4 картинах с 2 прологами и 3 интермедиями

Либретто М. Фокина (разработано на основе оперы-буфф «Синяя Борода» Мельяка и Галеву). Музыка Ж. Оффенбаха, аранжирована А. Дорати

Действие происходит во времена крестовых походов.

1-й пролог — На берегу реки

2-й пролог — Во тьме

Картина 1-я. Парк при дворце короля Бобеша

Интермедия «Шествие на казнь»

Картина 2-я. В деревне, в имении С[иней] Бороды

Интермедия «Встреча паланкинов»

Картина 3-я. Грот алхимика в замке С[иней] Бороды

Интермедия «Марш гвардии барона С[иней] Бороды»

Картина 4-я. Во дворце короля Бобеша

Действующие лица:

Синяя Борода	Булотта
Пополони, алхимик	Элоиза, 1-я жена Синей Бороды
Граф Оскар	Элеонора, 2-я » » »
Король Бобеш	Изора, 3-я » » »
Принц Сафир	Розалинда, 4-я » » »
Альварец, 1-й любовник королевы	Бланш, 5-я » » »
Альфонсо, 2-й » »	Придворные, рыцари, дамы,
Армандо, паж, 3-й » »	дворцовая стража,
Орландо, 4-й » »	воины лорда Синяя Борода, крестьянки,
Анжело, 5-й » »	крестьяне, пастухи, пастушки,
Королева Клементина	пажи, слуги.
Принцесса Эрмия (Флоретта)	

1-й пролог

Король Бобеш идет перед занавесом, медленно пританцовывая под колыбельную и укачивая ребенка. Король в горностаевой мантии и с короной на голове. У ребенка маленькая коронка.

С другой стороны, также пританцовывая, крадучись и оглядываясь, идет граф Оскар. Он несет корзинку.

Король нетерпеливо манит его.

Граф Оскар ставит корзинку на воду реки (для этого занавес раздвигается и видна река, освещенная лунным светом). Король дает ребенка поддерживать графу, снимает с головы ребенка маленькую корону, складывает ее и прячет в карман, вынимает амулет и одевает его на ребенка. Затем он кладет ребенка в корзинку и отталкивает от берега. Когда ребенок плывет, король посылает ему поцелуи и ласково помахивает ручкой, а граф отдает поклоны.

Занавес задвигается.

Оба, пританцовывая, уходят.

2-й пролог

В полной темноте видна голова Синей Бороды, ярко освещенная.

Он целует свою первую жену. Целует, потом немного грызет ей горло и опять целует. Швыряет ее в сторону. Ее подхватывает алхимик. Он дает ей пить. Ей делается лучше. Она с улыбкой благодарит алхимика, но сейчас же лишается чувств.

В это время С[иния] Борода душит вторую жену. Душит, целует, душит, целует. Сцена с напитком повторяется. С[иния] Борода окрутил в это время уже третью женщину. Он схватил ее за руку. Она летает вокруг него и падает у его ног. С[иния] Борода переступает через нее и идет за четвертой женой. Алхимик поит третью жену. Не дожидаясь, чтобы она заснула вечным или временным сном, он уводит ее, качающуюся, за шиворот.

В это время из глубины идет С[иния] Борода и его четвертая жена. Видны только их головы. Он страстно шепчет ей на ухо. Алхимик через плечо С[иней] Бороды дает ему кубок. Другой так же дает жене. Они чокаются. С[иния] Борода выливает напиток, а она выпивает и падает замертво. Алхимик тащит ее.

С[иния] Борода ищет пятую жену, прикрывая глаза от яркого света. Она идет и пьет из стакана. Ей нехорошо: то она падает, то зовет на помощь, то мечется в предсмертных мучениях. С[иния] Борода ее несколько раз целует, после каждого поцелуя отпуская и любуясь ее страданиями. Темно. Только страшное лицо С[иней] Бороды остается в лучах света.

Этот пролог происходит на совершенно темном фоне. С[иния] Б[орода] и алхимик в черных костюмах. Жены (каждая в ином цвете и с иным цветом волос) могут быть в ночных рубашках.

Освещаются очень ярко только лица, руки, словом, что необходимо показать для выявления действия.

Картина I

Парк перед дворцом. Ночь.

Королева в горностаевой мантии и с короной на голове ищет в саду своего любовника.

Первый любовник выбегает из кустов. Королева бросает горностаю на каменную скамью и остается в дезабилье.

Любовное *pas de deux*.

Во время этого танца король перебегает от дерева к дереву, от куста к кусту, наблюдая за изменой жены и таская за руку графа Оскара. В момент финального поцелуя король хватает любовника за шиворот, граф по его повелению накидывает на шею преступника петлю и с пришедшими солдатами ведет его на казнь.

Король нервно ходит по авансцене. Чтобы вымолить его прощение, королева бежит с одной стороны на другую и падает перед ним на колени. Каждый раз король круто поворачивает, говоря: «Нет! Повесить! Нет! Повесить!» — и идет в другую сторону. Он продолжает это проделывать, даже когда королева убегает в глубь сада и там уже находит утешение в объятиях второго любовника.

По настоянию графа король, наконец, останавливается и видит вторичную измену жены.

Повторяется вся сцена увода на казнь.

Король начинает опять нервно ходить, но, вспомнив о непрактичности этого приема, гонится за королевой.

Обежав парк, королева вновь появляется, падает на скамью и горько плачет.

Юный паж приближается к плачущей. Он старается успокоить, развлечь ее. Он танцует перед ней. Когда она принимает позу Клеопатры, раскинув-

шись на скамье и маня к себе юношу, тот подбегает к ней, принимает надлежащую [позу] арабеска и тянется к ее губам.

В это время, как восходящее солнце, из-за скамьи медленно подымается голова короля, который хватает пажка за шиворот.

Повторяется сцена увода на казнь. Король гонит королеву во дворец.

С двух сторон появляются четвертый и пятый любовники королевы. Они играют серенаду и каждый из них злится, что другой ему мешает. Они ссорятся, и начинается дуэль. Дуэль заключается более в воинственных приемах, приготовлениях и пр. Оба отступают. В момент, когда концы шпаг все же сблизилась, вбегает королева и подкидывает шпаги наверх. Враги сшиблись грудь с грудью, но между ними оказалась королева. Группа переходит в вальс, безмятежное счастье которого прерывается появлением короля и графа.

Любовников ведут на казнь. Королева убегает. Король печальный садится на скамью. Он очень одинок и вспоминает о дочке, которая могла бы быть его утешением. Он вынимает ее коронку и целует. Граф вызывается поискать дочь, берет коронку и уходит.

Появляется королева. Умоляет ее простить. Бурная семейная сцена. Когда король взмахивает рукой или [платком] над головой королевы, появляются придворные.

Король любезно подает руку королеве и ведет ее во дворец.

Все низко кланяются.

I интермедия *Шествие на казнь*

Через сцену идут четыре солдата и на веревке ведут первого любовника королевы. Их догоняет граф. Останавливает, опускает солдатам на шлемах забрало, снимает петлю с шеи любовника, набрасывает ее на одного солдата и толкает их, чтобы продолжали шествие на казнь. Солдаты уходят.

Первый любовник награждает графа. Тот нехотя, конфузясь, принимает благодарность.

То же происходит со вторым любовником, но граф на этот раз сам тянет руку за благодарностью.

То же с третьим, с пажом, но граф у него сам шарит в карманах.

То же с четвертым и пятым любовниками. Граф одновременно протягивает им руки за взяткой и получает ее. Пять любовников королевы танцуют радостно вместе с графом Оскаром. Каждый любовник начинает проявлять свою радость сразу после освобождения и пляшет до конца сцены интермедии.

Картина II

Принц Сафир наблюдает за танцами пастушек. Он хочет присоединиться к ним и для того скидывает с себя одну за другой части богатого наряда и принимает вид пастушка.

Он танцует с Флореттой и, когда все уходит, признается ей в любви. Их объяснение прерывается приходом крестьянки Булотты. Флоретта убеждает. Булотта догадывается, что Сафир не пастух, а принц, и энергично ведет на него свою любовную атаку. Он убегает. Она за ним.

Выходит алхимик Пополони, сзывая крестьянок, prepares их к приходу Синей Бороды, который хочет выбрать себе новую жену. Все со страхом ждут. Выход С[иней] Бороды и выбор невесты. Все боятся его. Лишь Булотта ведет себя бесстрашно и развязно.

С[инья] Борода выбирает ее, усаживает на носилки и уезжает с ней.

Выходит граф Оскар. Встречается с Пополони. Он тоже пришел выбрать в среде девиц одну, но не в жены, а в дочери королю. Показывает коронку. Пополони говорит, что не видал такой. Но вот здесь хорошая девушка Флоретта. Не она ли это? Оба решают, что она.

Оскар объясняет Флоретте, что она дочь короля. Одевает ей коронку и амулет. Она ничего не понимает, но согласна. Появляется еще паланкин. Флоретта садится на него и зовет к себе пастушка Сафира.

Тот изумлен, что она с короной на голове. Тоже ничего не понимает, но соглашается ехать с ней на паланкине. Оскар протестует. Флоретта указывает на коронку на своей голове и требует, чтобы граф Оскар повиновался.

Шествие удаляется с танцами.

Оскар и Пополони плетутся за паланкином.

Слуга Сафира появляется с его роскошным платьем и бежит за ним.

II интермедия

Встреча паланкинов

С одной стороны на просцениуме появляется паланкин. На нем С[инья] Борода с новой женой Булоттой. Их сопровождает пляшущая толпа крестьян и крестьянок.

Шествие останавливается, так как дорога занята: появляется паланкин с другой стороны. На нем Флоретта и Сафир. Их сопровождает пляшущая толпа пастухов и пастушек.

Начинается ссора — кто должен дать дорогу? С[инья] Борода, Сафир, Булотта и Флоретта поочередно вскакивают и кричат на встречных. Наконец, Флоретта вспоминает о короне, срывает ее, показывает и требует повиновения. Все садятся. Первый паланкин дает дорогу. Разъезжаются. С[инья] Борода влюбляется во Флоретту и тянется к ней. Булотта одергивает его и поворачивает к себе.

Картина III

Пополони в своем подземелье. Занят алхимией. Приближается С[инья] Борода (фанфары). Пополони открывает дверь, приветствует своего господина. С[инья] Борода заказывает ему яд для новой жены.

Входит Булотта, страстное *pas de deux* с С[иней] Бородой. Он ей указывает на могилы пяти жен. «Здесь покоится Элоиза, благородная леди Синья Борода», «Здесь покоится Розалинда» и т. д.

С[инья] Борода указывает Булотте на шестое, вакантное, место. Это для нее. Булотта дрожит. *Pas de deux* принимает садический характер. С[инья] Борода уходит, вежливо раскланиваясь с женой и приказывая Пополони поторопиться.

Пополони дает Булотте два напитка. В стакане вода сладкая и приятная. А вот фиал с ядом. Надо смешать, чтобы не было горько. Она умоляет его

отложить. Обольщает его. Садится ему на колени и проч. Пополони очарован, но все-таки терять времени нельзя, надо умирать. Он отходит, отворачивается и закрывает глаза, чтобы не видеть такой неприятности.

Булотта выпивает из стакана. Думает, что обманула алхимика. Но надумал-то он ее. Фиал ничего не содержит.

Булотта: «Ах! Значит я выпила яд?»

Пополони: «Конечно... ты не чувствуешь?»

Булотта: «Да... да... начинается... вот... вот... умираю...» (Падает).

С[инья] Борода входит. Смотрит. Благодарит Пополони. Жмет ему руку. Танцует и весело удаляется.

Пополони приводит в чувство Булотту. Та удивлена, что жива. Ищет себя, покойницу.

Пополони призывает всех жен, мнимых покойниц. Жены обнимают Булотту. Все пляшут вокруг Пополони. Он хорошо себя чувствует в этой компании и тоже пляшет.

III интермедия

Марш гвардии барона С[инья] Борода

С[инья] Борода шествует с войском. Он танцует воинственно. После нескольких его движений маршируют через сцену солдаты. Это повторяется несколько раз. Пройдя через сцену по четыре человека, солдаты оббегают за занавесом и проходят еще раз все вместе с С[иней] Бородой во главе отряда.

Картина IV

Выход короля.

Приказывает позвать дочь. Представляет ее придворным.

Подзывает пажу с ящиком, из которого вынимает обручальные кольца. Одно для принцессы, другое для принца, который сейчас выйдет.

Принцесса Эрмия (Флоретта) сердится. Она не хочет выходить за принца замуж. Король ей приказывает. Она скандалит, бьет вазы. Замахивается вазой, чтобы бросить ее во входящего принца...

Входит Сафир. Она узнает своего пастушка. Ваза падает в руки подхватившего ее графа, а сама она падает в объятия Сафира. Король их благословляет. Свадебная церемония.

Входят гости с поздравлениями и подарками.

Танцы. Все танцуют парами. С[инья] Борода танцует один. С ним рядом пустое место. Он вдовец. Король спрашивает: «Где твоя дама? Где жена?»

«Умерла,— отвечает С[инья] Борода,— но вот будет моя седьмая жена»,— говорит он, указывая на Эрмию.

«Нет, она выходит за принца Сафира»,— говорит король.

С[инья] Борода настаивает.

Ссора.

С[инья] Борода зовет свою гвардию. Врываются солдаты. Король окружен. Трусит. «Кто меня спасет?» — вопит он.

«Я»,— говорит Сафир.

Он вызывает на дуэль С[инию] Борodu.

Дуэль.

С[иняя] Борода показывает куда-то во время дуэли. Сафир оглядывается и получает удар шпаги в зад. Падает. Его поднимают, сажают на стул. Ему больно сидеть. Вскрикивает. Ложится на пол. Его уносят.

Король выдает дочь за С[инюю] Бороду.

Свадебная церемония.

Королева и невеста ревут.

Король спрашивает графа Оскара: «Как их утешить?»

Граф приводит цыган. Танцы цыган.

Они гадают королю. Он боится щекотки. Гадают С[иней] Бороде. Тот боится, что его тайна откроется. Говорит королю: «Гоните их!»

Гадалка открывается Булоттой. Она кричит: «Снимайте маски!» Цыганки открываются женами С[иней] Бороды, а цыгане любовниками королевы.

С[иняя] Борода не хочет быть мужем семи живых жен. Смотрит, как бы удрать. Булотта его удерживает. К принцессе Эрмии подбегает оправившийся принц Сафир. Итого семь пар. Король их сочетает.

Общий танец.

[РУССКИЙ СОЛДАТ]

Музыка Прокофьева была написана для иллюстрации сатирического анекдота из времен Руси императора Павла I.

Сюжет балета «Русский солдат» ничего не имеет общего с тем сатирическим анекдотом, для которого была написана музыка Прокофьева.

Не сатиру услышал автор балета, знакомясь с этой музыкой, а отражение в народной песне самых разнообразных переживаний простой русской крестьянской души.

Он почувствовал в ней плач и горе, смех и радость, хороводные игры, свадебные пляски, борьбу, смерть и совсем иной сюжет.

Молодой русский солдат приносит себя, свои страдания, свою жизнь в жертву своей прекрасной родине, которую он так любил и воспоминания о которой теснятся в душе его, когда, израненный, он остается один среди бесконечного поля битвы.

Балет посвящается всем страждущим воинам.

РУССКИЙ СОЛДАТ

Где-то далеко звучит корнет. На поле боя стоит одинокий солдат. Лоб его перевязан окровавленной повязкой, шаги неверны, час его смерти близок. Когда солдат опирается на ружье, перед ним проносятся картины его прошлой жизни. Сперва он видит большой плац-парад, где ему приходилось маршировать в дни молодости. Слышны звуки флейты, барабанная дробь. Проходят солдаты в строгом строе, делая ружейные маневры.

Военная картина переходит в поле пшеницы, на котором танцовщицы, представляющие собой колосья, движутся в плавном ритме, как бы колымаясь на ветру. Смерть с косой появляется внезапно, но тут же исчезает.

Музыка этого эпизода романтична и широка по духу. Это, быть может, единственная часть сюиты, которая соответствует элегическому настроению балета.

В то время, как одинокий солдат стоит на первом плане, все еще перебирая в памяти прошлое, картина снова меняется, и на этот раз воспоминания о его свадьбе вызывают сцену свадебного пира в наполненной людьми комнате.

Музыка становится оживленной, как бы праздничной. С точки зрения танца этот эпизод — наиболее удачный во всем балете. Хореография танцев гостей на свадьбе особенно эффектна. Но празднество снова переходит в картину поля боя. Теперь смерть приходит за солдатом. Появляются доктор, санитар с носилками, плачущие девушки; все они окружают умирающего солдата, образуя мрачную процессию. Когда солдат испускает последний вздох, снова, как в начале, слышится отдаленный звук корнета, и занавес падает.

[ПРЕКРАСНАЯ ЕЛЕНА]

Вместо предисловия и изложения сюжета

Повейшие научные изыскания и раскопки на острове Крите с достоверностью доказали тождественность древнейшей культуры античного мира с культурой нашего времени.

Не только женские платья с воланами, затянутые в талии фигуры и прически напоминают наряды XIX и XX столетий, не только купальные костюмы и изящнейшие вазы совершенно схожи с тем, что продается теперь в лучших универсальных магазинах.

Самые нравы, семейные традиции и взаимоотношения людей Крито-Микенского периода указывают на то, что жизнь человеческая за три с половиной тысячелетия не так сильно изменилась, как это может показаться человеку, не знакомому с раскопками древнего мира и вообще не желающему раскапываться в вопросах исторических и семейных.

В нарушение устарелой балетной традиции мы не излагаем здесь балетного сюжета. Мы уверены, что из самого действия на сцене просвещенная публика поймет весь ход печальных событий, приведших от дележа одного яблока к войне, которая длилась десять лет и послужила к созданию бесконечного количества шедевров во всех видах искусства и, наконец, к созданию нашего балета «Прекрасная Елена».

